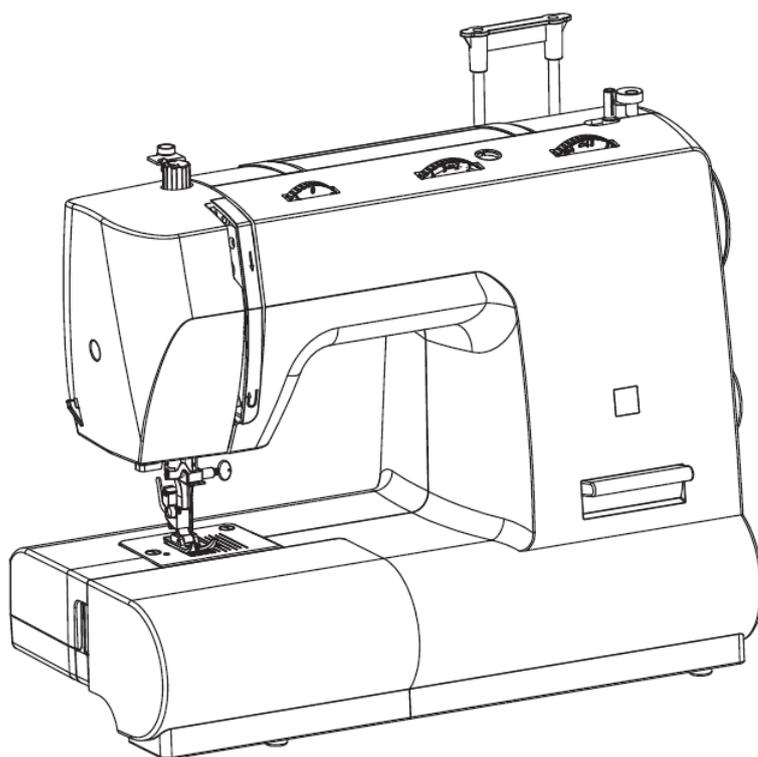




Многофункциональная  
бытовая швейная машина



**TESLER SM-6640**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Tesler™**



## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в том числе приведенные ниже.

Перед использованием данной швейной машины внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями.



**ОПАСНО** – Во избежание поражения электрическим током:

Не оставляйте эту швейную машину без присмотра, если она подключена к сети.

Всегда отключайте швейную машину из розетки сразу после использования и перед чисткой.



**ВНИМАНИЕ** – Во избежание ожогов, возгорания, поражения электрическим током или увечья:

1. Не используйте машину в качестве игрушки. Будьте особенно внимательны, если рядом находятся дети.
2. Используйте эту швейную машину только по ее прямому назначению согласно данной инструкции. Используйте только рекомендованные заводом-изготовителем принадлежности, указанные в данной инструкции.
3. Нельзя включать машину, если поврежден шнур или штепсель, если машина работает с перебоями, если произошло падение машины или ее намокание. В таких случаях необходимо обратиться к официальному дилеру или ближайшему авторизованному сервисному центру для осмотра, ремонта, электрической или механической регулировки машины. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным центром или лицом аналогичной квалификации во избежание поражения электрическим током
4. Никогда не используйте швейную машину с заблокированными вентиляционными отверстиями. Следите за тем, чтобы в вентиляционных отверстиях и в педали управления не собиралась грязь, ворс и пыль
5. Не дотрагивайтесь пальцами до движущихся частей машины. Во время работы будьте особенно внимательны в области иглы.
6. Никогда не работайте на машине с поврежденной игольной пластиной, так как это может привести к поломке иглы.
7. Не используйте изогнутые иглы
8. Не тяните и не подталкивайте ткань во время шитья. Это может привести к поломке иглы.
9. Всегда выключайте машину (положение «О»), когда производите какие-либо действия в области иглы, такие как заправка верхней нити, замена иглы, вытягивание нижней нити или замена прижимной лапки и т.п.
10. Всегда отключайте машину от электросети при снятии крышки, смазке или при осуществлении любых действий, связанных с техническим обслуживанием и упомянутых в инструкции по эксплуатации.
11. Не роняйте и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия.
12. Не используйте машину вне помещений

13. Не допускается работа на машине в местах распыления аэрозолей (спреев) или применения чистого кислорода.
14. Для отключения необходимо перевести переключатель в положение «Выключено-О», затем извлечь штепсель из розетки.
15. При извлечении из розетки не тяните за сетевой шнур, беритесь за штепсель.
16. Этот электроприбор не предназначается для использования людьми (в том числе и детьми) с ограниченными физическими, нервными или психическими возможностями, или недостатком опыта и осведомленности, за исключением случаев, когда потребителю были даны соответствующие инструкции или эксплуатация прибора происходит под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Дети могут работать со швейной машиной только под присмотром взрослых, чтобы исключить игру со швейной машиной.
17. Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте машину, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
18. Если светодиодная лампа повреждена, не используйте прибор, обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены лампы.
19. Отключайте педаль управления, если Вы оставляете машину без присмотра;
20. Отключайте педаль управления при проведении каких-либо технических действий.



**ОПАСНО** – Движущиеся части:

Во избежание травмирования выключайте перед обслуживанием.  
Закройте крышку перед началом работы на машине.

## СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

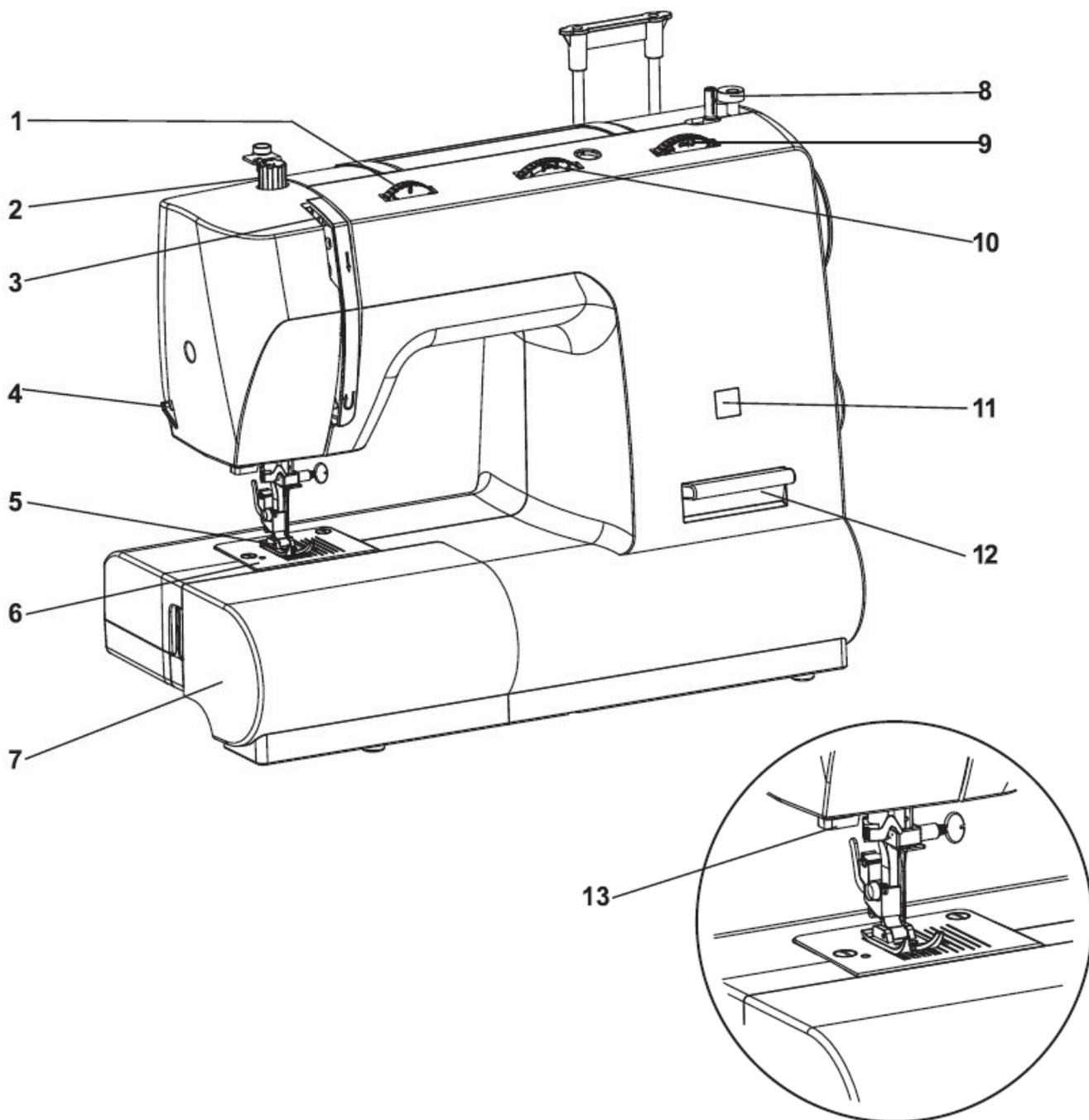
Этот продукт предназначен только для домашнего использования.

## СОДЕРЖАНИЕ

Правила техники безопасности.....	3
Устройство швейной машины .....	6
Комплектация швейной машины .....	7
Дополнительные принадлежности .....	8
Установка съемного швейного столика и стержня катушки.....	9
Подключение машины к сети.....	10
Рычаг подъема прижимной лапки.....	11
Регулировка давления лапки .....	11
Снятие и установка прижимной лапки.....	12
Намотка нити на шпульку .....	13
Установка шпульки.....	14
Замена иглы .....	15
Заправка верхней нити .....	16
Использование автоматического нитевдевателя .....	17
Регулировка натяжения нитей .....	18
Вытягивание нижней нити .....	19
Шитье в обратном направлении.....	20
Как извлечь сшитое изделие.....	20
Обрезка нитей .....	20
Таблица соответствия типов иглы, нити и ткани .....	21
Выбор типа шва.....	22
Положение иглы при шитье прямой строчкой.....	23
Строчка зигзаг .....	24
Невидимая подгибка/бельевая строчка .....	25
Оверлочные строчки.....	26
Пришивание пуговиц .....	27
Выметывание 4-шаговой петли .....	28
Вшивание молнии и шнура.....	29
Двойная подгибка ткани (обработки края руликом).....	30
Трехшаговый зигзаг.....	31
Тройные строчки.....	32
Вязальная строчка/Сотовый стежок.....	33
Шитье с использованием лапки для вшивания шнура.....	34
Свободная штопка .....	35
Полезные швы.....	36
Штопка.....	37
Отделка кружевом.....	38
Апликация.....	39
Двойная игла.....	40
Выстегивание (квилтинг) .....	41
Выполнение сборок.....	42
Пэтчворк.....	43
УХОД ЗА МАШИНОЙ.....	44
ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ.....	45
Утилизация.....	46

## УСТРОЙСТВО ШВЕЙНОЙ МАШИНЫ

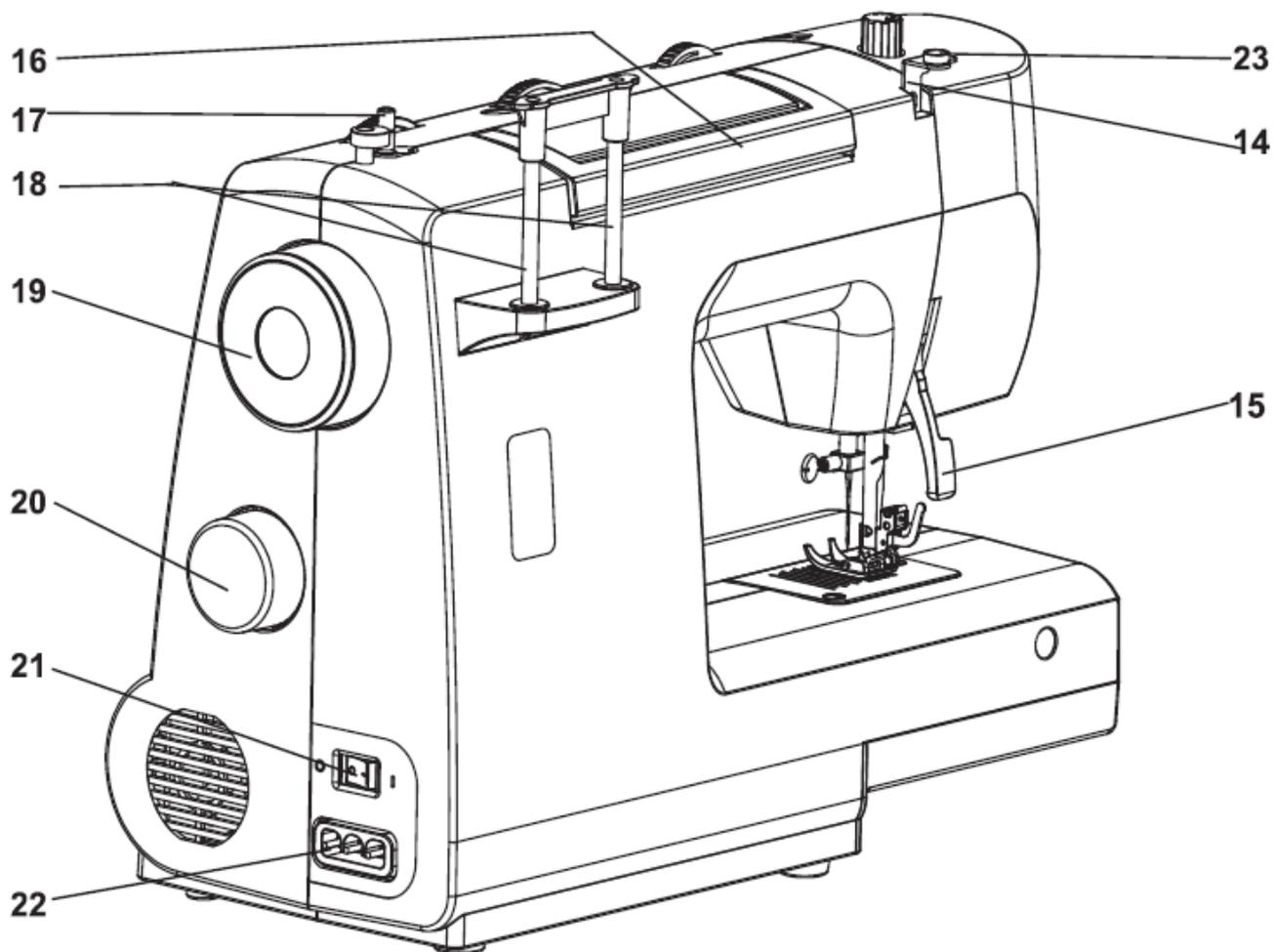
- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Регулятор натяжения верхней нити                                | 8. Стопор шпульки                |
| 2. Регулятор давления прижимной лапки                              | 9. Регулятор длины стежка        |
| 3. Нитепритягиватель   | 10. Регулятор ширины стежка      |
| 4. Нитеобрезатель  | 11. Дисплей швов                 |
| 5. Прижимная лапка   | 12. Кнопка реверса               |
| 6. Игольная пластина   | 13. Автоматический нитевдеватель |
| 7. Съемная рабочая поверхность и пенал<br>для доп. принадлежностей | (опционально)                    |



## ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

- 14. Нитенаправитель нити катушки
- 15. Рычаг давления лапки
- 16. Ручка для переноски
- 17. Шпиндель для намотки шпульки
- 18. Катушечный стержень

- 19. Маховое колесо
- 20. Регулятор типов швов
- 21. Сетевой выключатель
- 22. Гнездо шнура питания
- 23. Нитенаправитель для намотки шпульки



## КОМПЛЕКТАЦИЯ ШВЕЙНОЙ МАШИНЫ

- 1) Швейная машина
- 2) Педаль управления
- 3) Шнур питания
- 4) Стандартный набор дополнительных принадлежностей
- 5) Инструкция по эксплуатации
- 6) Гарантийный талон

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

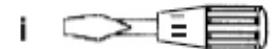
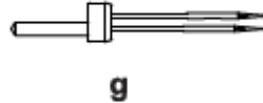
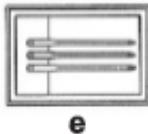
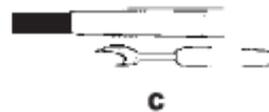
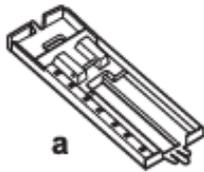
### Стандартный набор:

- a) Лапка для 4-шаговой петли
- b) Отвертка
- c) Вспарыватель/щеточка для чистки пыли
- d) Смазочное масло
- e) Набор игл
- f) Набор шпулек
- g) Двойная игла
- h) Отвертка малая
- i) Отвертка большая

- j) Направитель для квилтинга
  - k) Штопальная пластина
  - l) Держатель катушек
  - m) Универсальная лапка
- Дополнительные аксессуары:**
- n) Лапка для вшивания молнии универсальная
  - o) Лапка для пришивания пуговиц
  - p) Лапка для потайной строчки
  - q) Для обработки края

- руликом (двойная подгибка ткани)
- r) Лапка для прямой строчки
- s) Лапка для сатиновых строчек (ниток), вышивки узоров.
- t) Оверлочная лапка
- u) Лапка для штопки и вышивки
- v) Лапка для сборок
- w) Лапка для пришивания шнуров

1

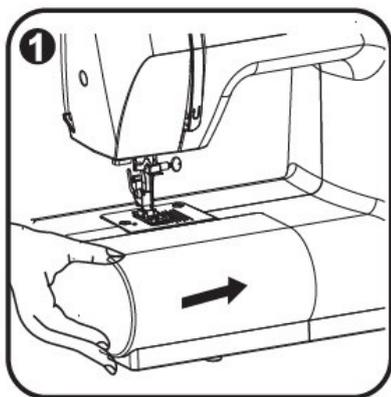


2



# ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

## УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ШВЕЙНОГО СТОЛИКА

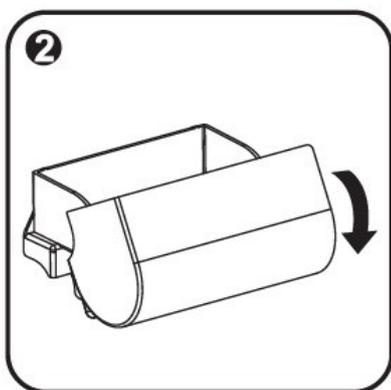


### Как снять столик:

Потяните за столик влево от машины, чтобы открыть «свободный рукав» для обработки манжет, рукавов и др.

### Как установить столик:

Держите швейный столик горизонтально, подтолкните его в направлении, указанном стрелкой (1).



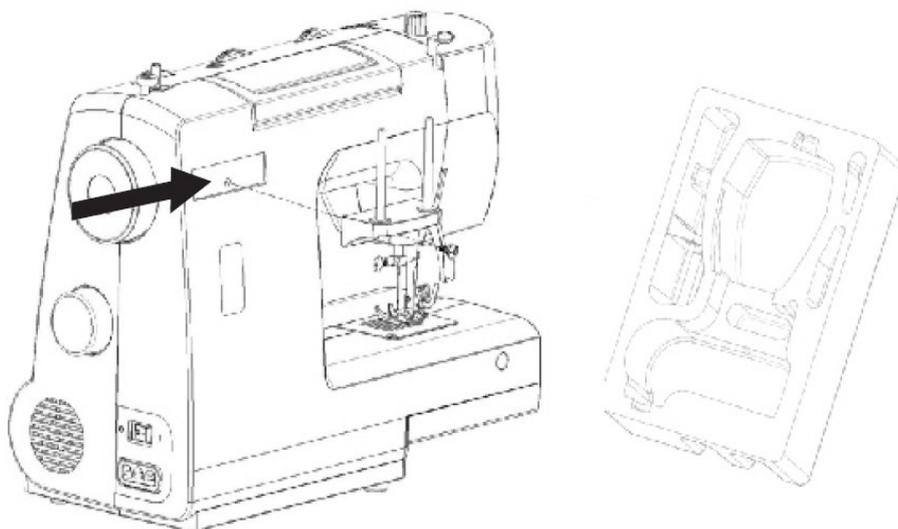
Внутренняя часть швейного столика может быть использована для хранения швейных принадлежностей.

Чтобы открыть коробку, отодвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой (2).

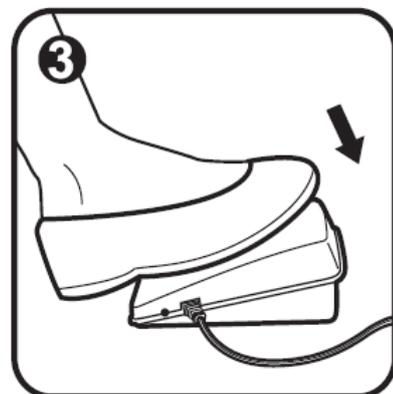
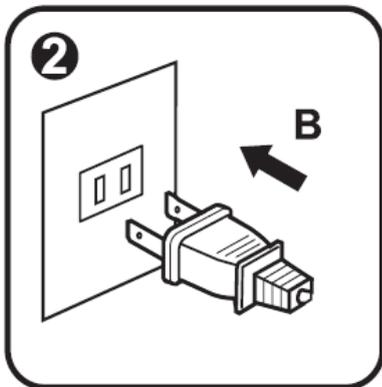
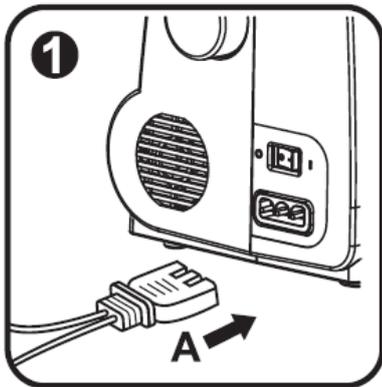
## УСТАНОВКА КАТУШЕЧНОГО СТЕРЖНЯ.

### Как установить катушечный стержень:

1. Извлеките катушечный стержень из пенопластовой упаковки.
2. Открутите винт М4Х18 (см. рисунок)
3. Установите стержень для катушки и закрутите винт.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ К СЕТИ



### **⚠️ ВАЖНО:**

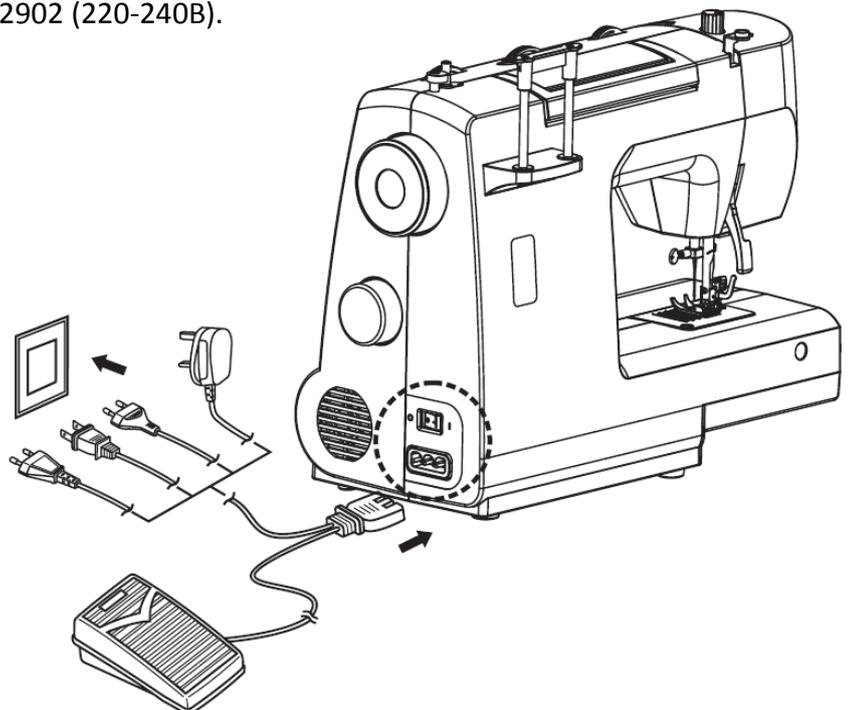
Всегда отключайте машину от электросети и устанавливайте сетевой выключатель в положение «О», когда осуществляете установку или снятие каких-либо деталей или машина не используется.

- Эта машина имеет поляризованную штепсельную вилку, которая должна вставляться только в соответствующую электрическую розетку.
- Подключите машину к электросети, как показано на рис.1 и 2
- Сетевой выключатель расположен непосредственно над гнездом шнура питания. Для начала работы необходимо установить переключатель в положение «I»
- Подсветка области шитья включается автоматически при установке сетевого выключателя в положение «I».
- Для начала шитья нажмите педаль управления (3). Скорость шитья регулируется силой нажатия на педаль.

### **⚠️ ВНИМАНИЕ:**

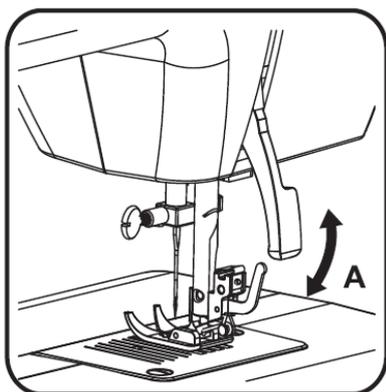
Если у вас возникли сомнения, касающиеся подключения машины к источнику питания, обратитесь к квалифицированному электрику. Когда машина не используется, отключите её от сети.

- Машина должна использоваться с педалью НКТ7(110-120В)/НКТ72С(220-240В) или КД-1902 или FC-1902 (110-120В) / КД-2902 FC-2902 (220-240В).



## ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

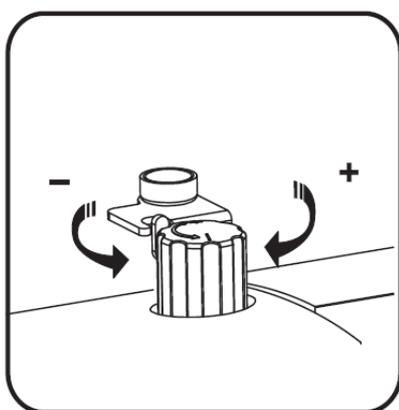
### РЫЧАГ ПОДЪЕМА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ



При шитье многослойных или объемных тканей прижимная лапка может быть поднята в верхнее положение для облегчения прохождения ткани под прижимной лапкой.

При опускании лапки держите рычаг двумя пальцами, чтобы не бросать его, а опускать аккуратно.

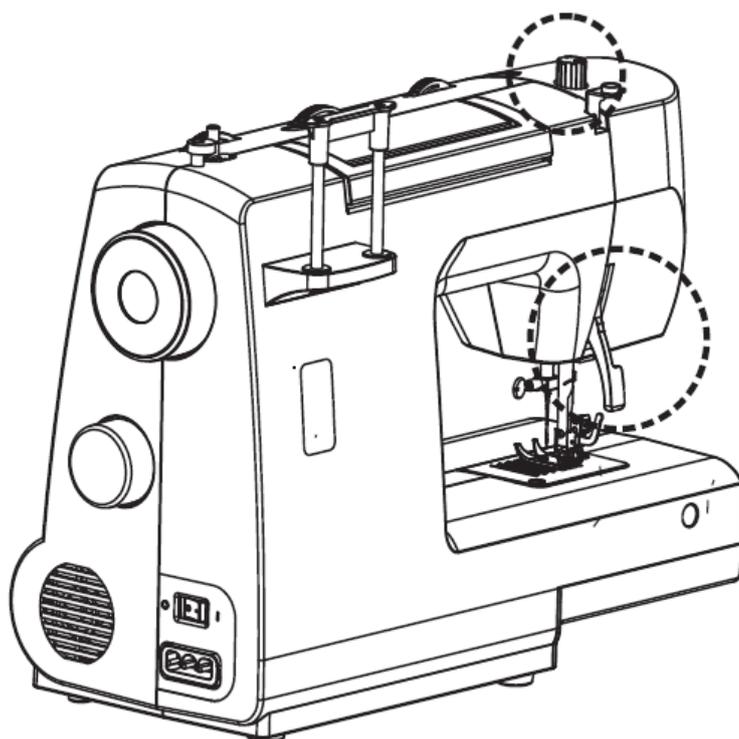
### РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ЛАПКИ

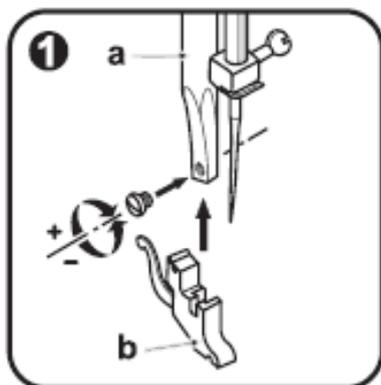


Давление прижимной лапки было отрегулировано при сборке машины и не нуждается в дополнительном регулировании для работы с разными видами ткани (тонкими или плотными).

Тем не менее, если вам требуется отрегулировать давление прижимной лапки, поверните регулировочный винт в необходимом направлении, как показано на рисунке.

Для шитья очень тонких тканей, ослабьте давление лапки, поворачивая винт против часовой стрелки, а для шитья плотных тканей поворачивайте винт по часовой стрелке.





## СНЯТИЕ И УСТАНОВКА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ

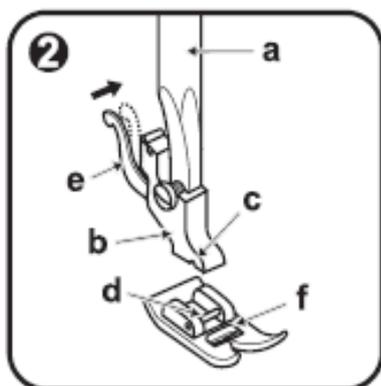


### ВНИМАНИЕ:

Переведите сетевой выключатель в положение «О» перед выполнением действий, указанных ниже.

### Присоединение держателя лапки.

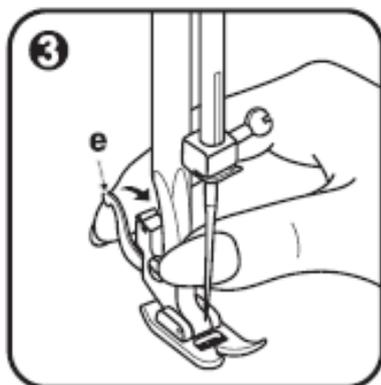
Поднимите иглу в верхнее положение. Для этого поверните маховое колесо на себя на столько, чтобы игла остановилась в верхнем положении. Затем поднимите рычаг прижимной лапки. Присоедините держатель лапки (b) к стержню (a). В отверстия в держателе лапки (b) и стержне (a) вставьте крепежный винт и затяните его отверткой по часовой стрелке. (1)



### Присоединение прижимной лапки.

При установке прижимной лапки положите прижимную лапку таким образом, чтобы её стержень (d) находился прямо под выемкой (c) держателя лапки. (2)

Опустите вниз держатель лапки, и лапка зафиксируется автоматически (защелкнется).



### Отсоединение прижимной лапки.

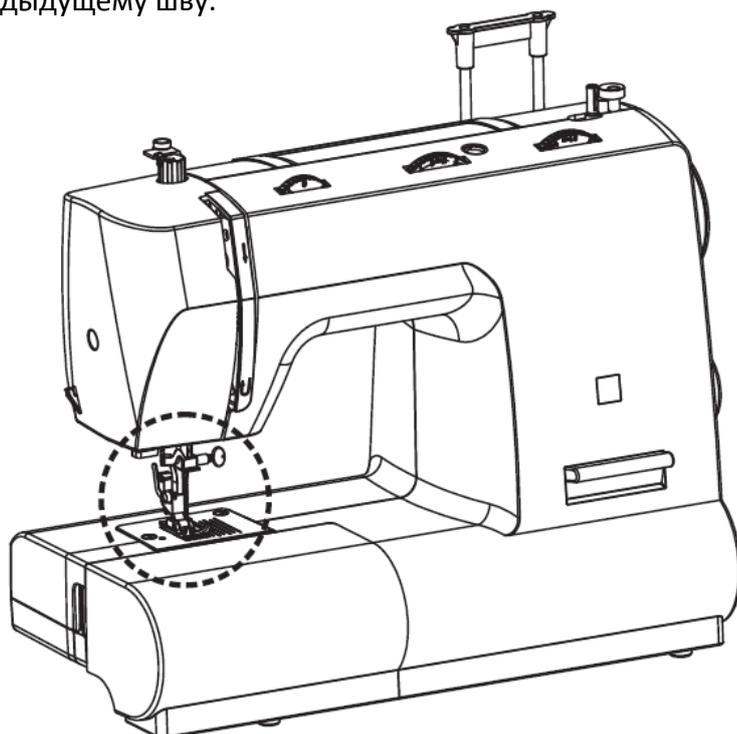
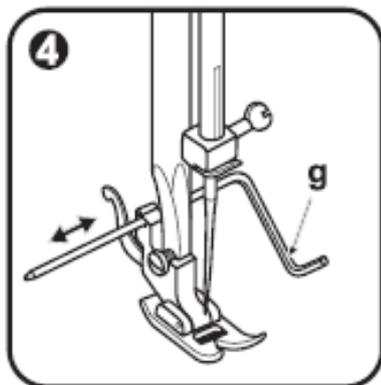
Поднимите лапку.

Нажмите рычаг (e) сзади держателя лапки. Лапка снимется. (3)

### Установка направителя для квилтинга.

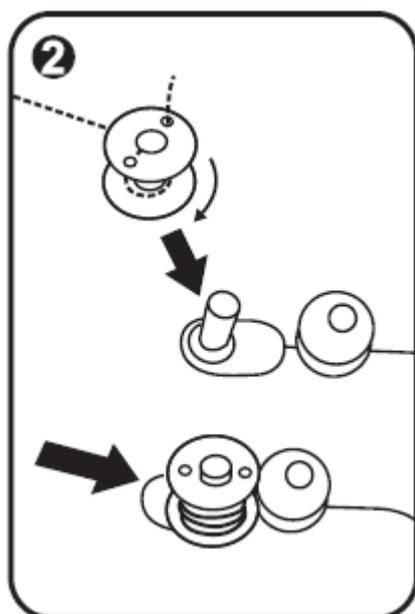
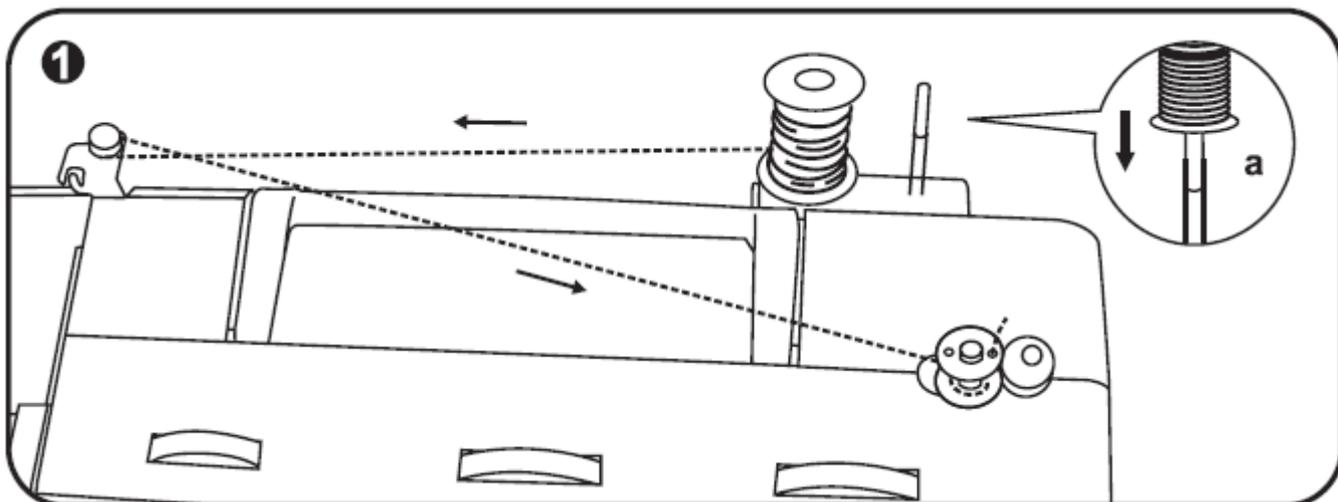
Вставьте направитель для квилтинга (g) в отверстие держателя и отрегулируйте его длину в соответствии с шириной шва. (4)

Во время шитья направитель для квилтинга должен проходить точно по предыдущему шву.



# ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

## НАМОТКА НИТИ НА ШПУЛЬКУ



Установите катушку с ниткой на вертикальный стержень. Проведите нить между тарелками нитенаправителя для намотки шпульки. (1)

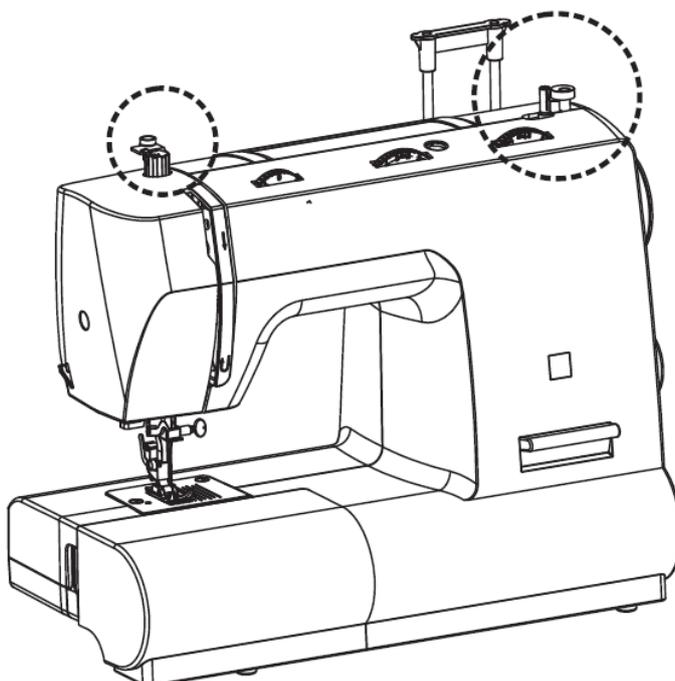
Возьмите пустую шпульку в руку и сделайте несколько оборотов нити вокруг оси шпульки по часовой стрелке.

Наденьте шпульку на шпиндель для намотки и установите шпиндель в правое положение. (2)

Нажмите на педаль. Когда шпулька будет полностью намотана, произойдет автоматическое отключение. Верните шпиндель в положение слева, отрежьте нить и снимите шпульку со шпинделя.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда шпиндель для намотки шпульки установлен в положение для намотки шпульки, шитье на машине невозможно, а так же не работает маховое колесо. Для начала шитья установите шпиндель в крайнее левое положение (положение для шитья).



## УСТАНОВКА ШПУЛЬКИ



### ВНИМАНИЕ:

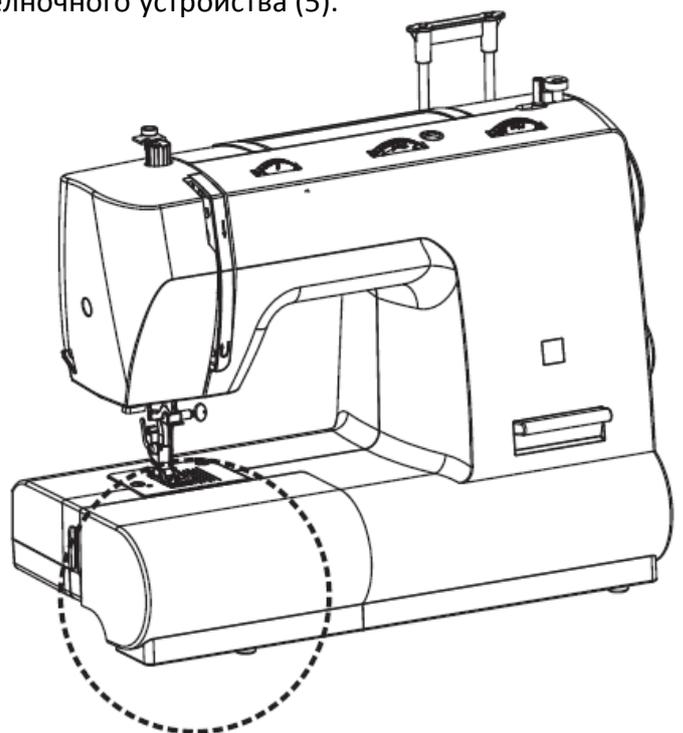
Переведите сетевой выключатель в положение «О» перед установкой или удалением шпульки.

Перед установкой или удалением шпульки необходимо перевести иглу в верхнее положение с помощью махового колеса.

- Откройте челночную пластину (1).
- Возьмите шпульный колпачок в одну руку, а шпульку в другую руку и вставьте шпульку в

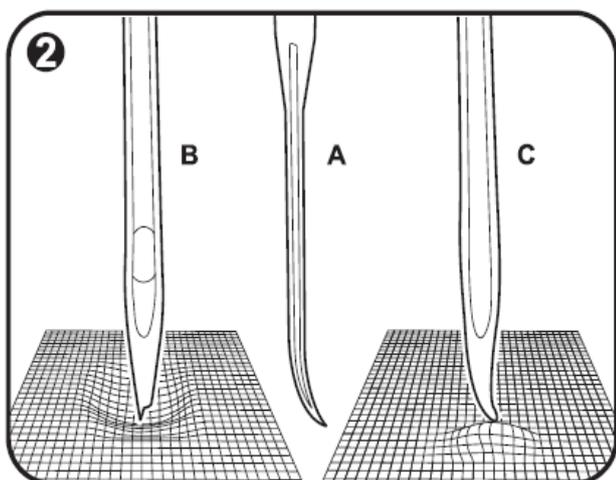
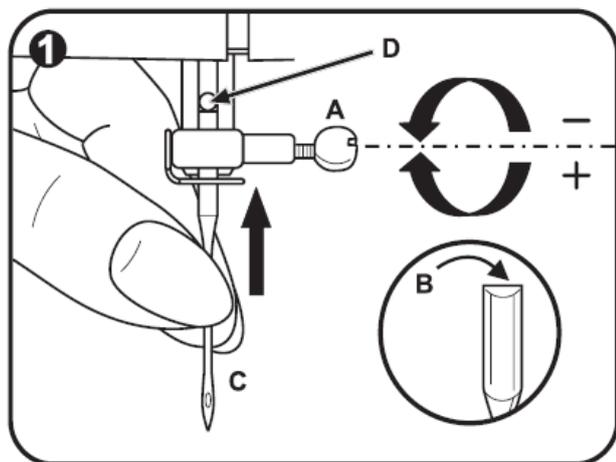
шпульный колпачок таким образом, чтобы при вытягивании нити шпулька вращалась по часовой стрелке. (2).

- Протяните нить через отверстие вниз и налево до тех пор, пока нить не пройдет через глазок (прямоугольное отверстие) под пружиной натяжения. (3)
- Возьмите шпульный колпачок за защелку (4) и установите шпульный колпачок в челнок так, чтобы рожек встал в углубление на кольце челночного устройства (5).



# ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

## ЗАМЕНА ИГЛЫ



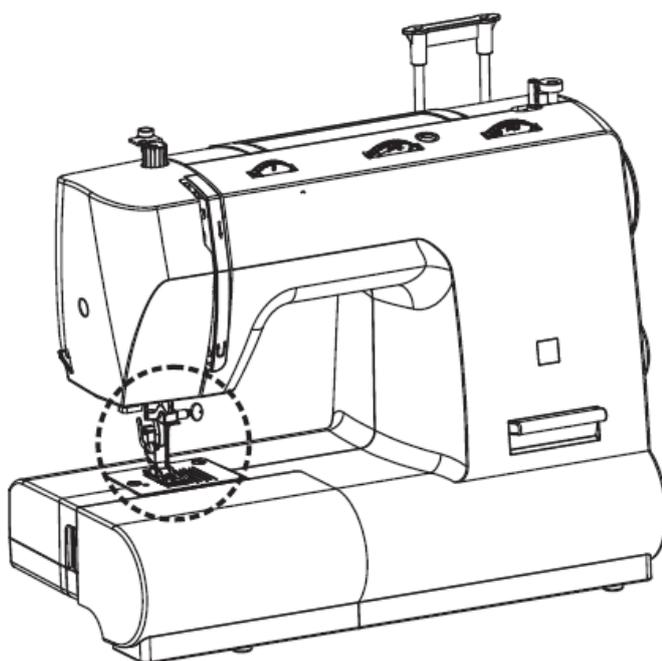
### ВНИМАНИЕ:

Переведите сетевой выключатель в положение «0» перед установкой или удалением иглы.

Перед установкой или удалением иглы необходимо перевести иглу в верхнее положение. Для этого поверните маховое колесо на себя на столько, чтобы игла остановилась в верхнем положении. Опустите прижимную лапку. Ослабьте винт игольного стержня (A), повернув его против часовой стрелки. Вставьте новую иглу в зажим плоской стороной от себя (B), подтолкните её как можно выше до стопора (D) и затяните винт обратно. (1).

Используйте для шитья только качественные иглы в соответствии с видом материала и типом нитей. Иглы необходимо менять при первом же признаке возникновения каких-либо проблем. Никогда не используйте тупые, изогнутые иглы или иглы с поврежденным острием.

Чтобы проверить качество иглы, положите её плоской стороной на ровную поверхность. Зазор между иглой и плоской поверхностью должен быть одинаковым.



## ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ



**ВНИМАНИЕ:**  
Переведите сетевой выключатель в положение «0» перед заправкой верхней нити.

Поднимите иглу в верхнее положение. Для этого поверните маховое колесо на себя на столько, чтобы игла остановилась в верхнем положении.

Поднимите прижимную лапку, чтобы освободить диск, регулирующий натяжение нити.

Проведите нить последовательно по всем отметкам от (1) до (5):

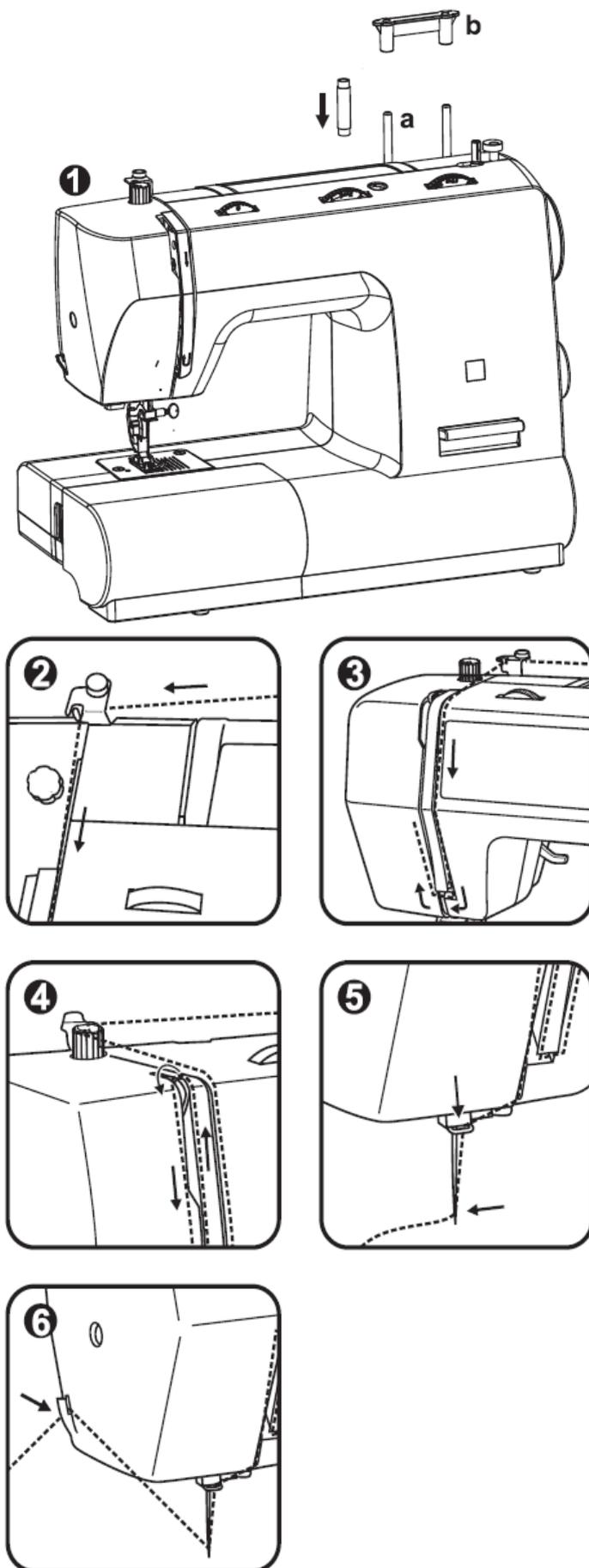
1. Поместите катушку ниток на держателе (а). (1).

2. Протяните нить от катушки через нитенаправитель. (2)

3. Проведите нить вниз вдоль правой прорези пластины нитепритягивателя (3), затем вытяните нить с правой стороны на левую и заведите в ушко рычага нитепритягивателя. (4)

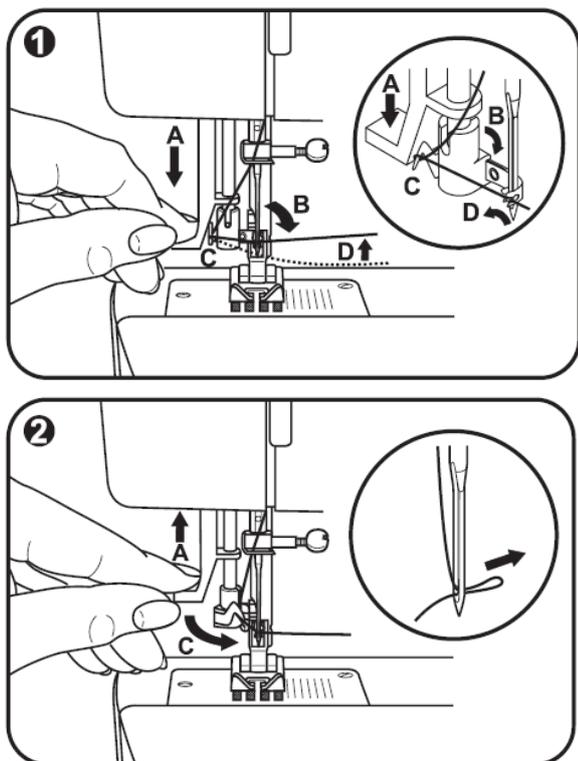
4. Проведите нить через нитенаправляющие крючки над иглой и вдените нить в иглу в направлении от себя. (5)

5. Оставьте свободный конец нити длиной около 10 см и обрежьте нить с помощью нитеобрезателя. (6)



# ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОГО НИТЕВДЕВАТЕЛЯ



### ВНИМАНИЕ:

Переведите сетевой выключатель в положение «0»!

Поднимите иглу в верхнее положение. Для этого поверните маховое колесо на себя на столько, чтобы игла остановилась в верхнем положении.

Потяните вниз рычаг нитевдевающего устройства (А) вниз.

Нитевдеватель автоматически переключится в рабочее положение (В).

Обведите нить вокруг крючка (С).

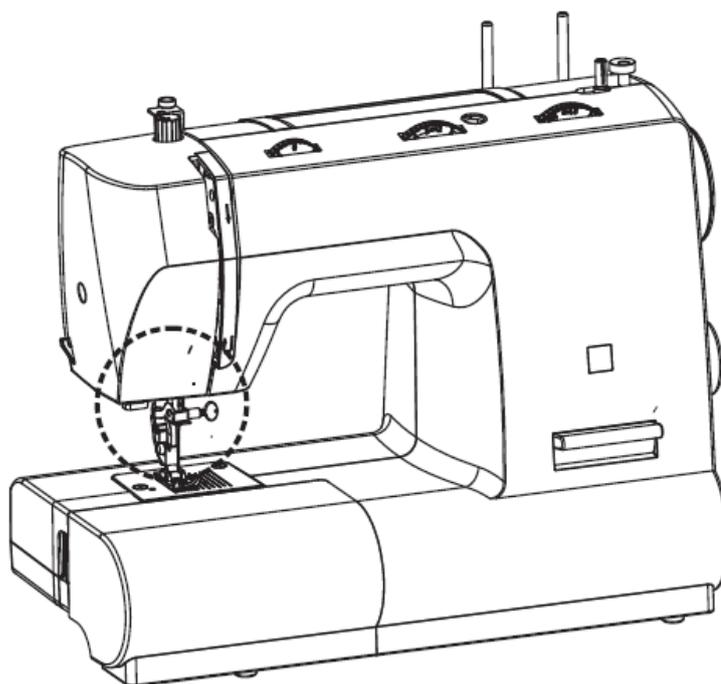
Обведите нить перед иглой вокруг крючка (D) снизу вверх.

Поднимите рычаг нитевдающего устройства.

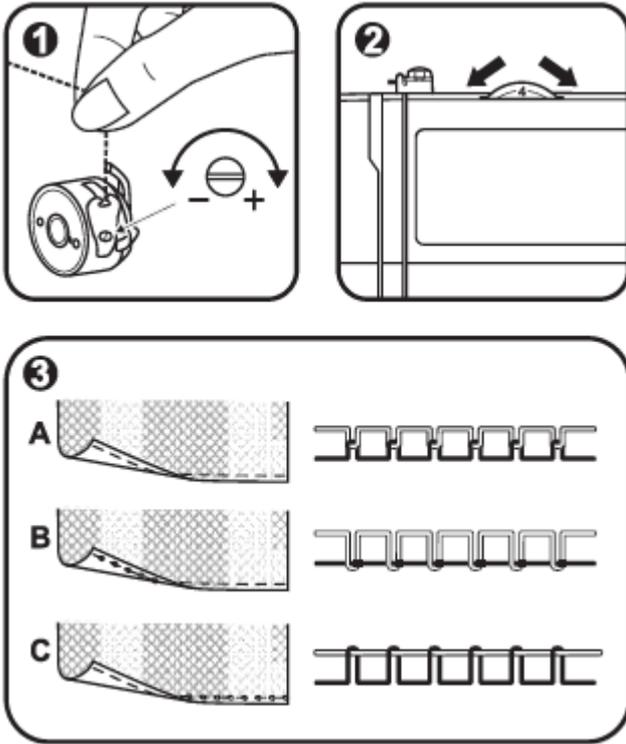
Вытяните конец нити сквозь ушко иглы. (2)

включен в комплектацию модели SM-6640.

\*Примечание: автоматический нитевдеватель не



## РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТЕЙ



Натяжение нитей было отрегулировано при сборке машины и обычно не нуждается в дополнительной регулировке.

### Натяжение нижней нити.

Чтобы проверить натяжение нижней нити извлеките из швейной машины шпульный колпачок вместе со шпулькой, и, держа нить отпустить шпульный колпачок, потрясите 1 -2 раза. Если натяжение установлено правильно, нить разматывается на 2-5 см. Если натяжение слишком тугое, нить не разматывается. Если натяжение слишком слабое, нить разматывается больше, чем на 5 см.

Чтобы отрегулировать натяжение вручную, поверните маленькой отверткой

регулировочный винт на шпульном колпачке по или против часовой стрелки. (1)

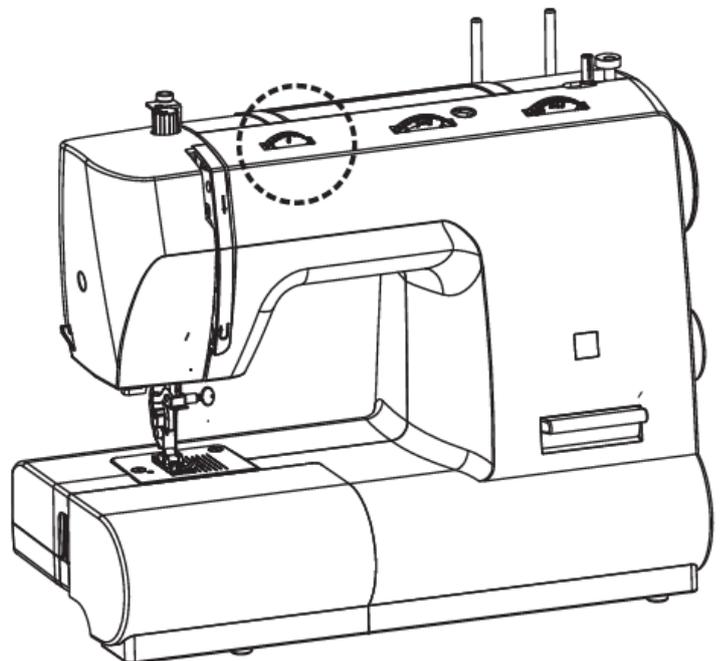
### Натяжение верхней нити.

Базовая позиция регулятора натяжения верхней нити – «4».

Чтобы увеличить натяжение, поверните регулятор в сторону большей цифры. Чтобы уменьшить натяжение, поверните регулятор в сторону меньшей цифры. (2)

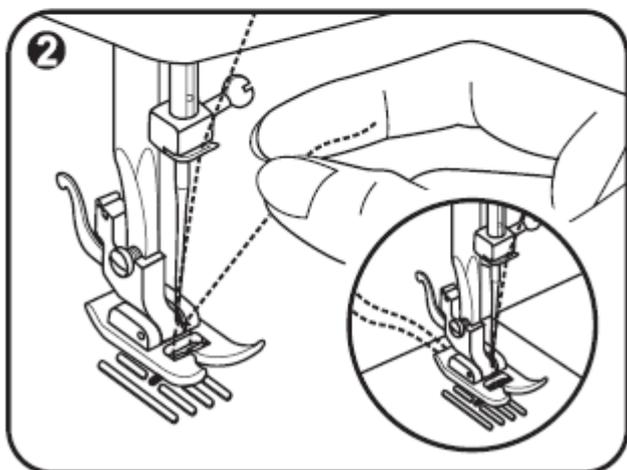
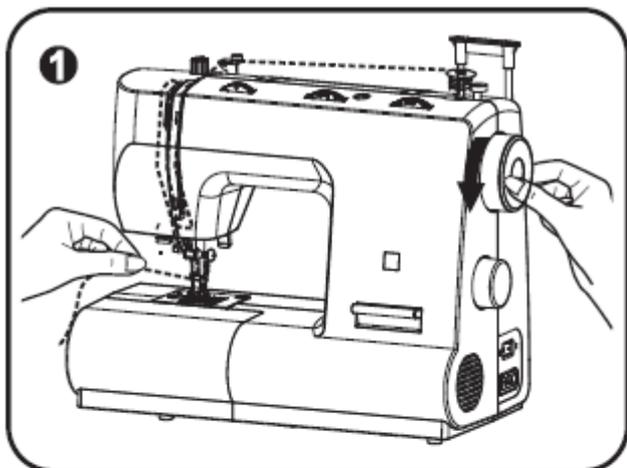
На рис. (3):

- A. Правильное натяжение нитей
- B. Натяжение верхней нити слишком слабое
- C. Натяжение верхней нити слишком сильное

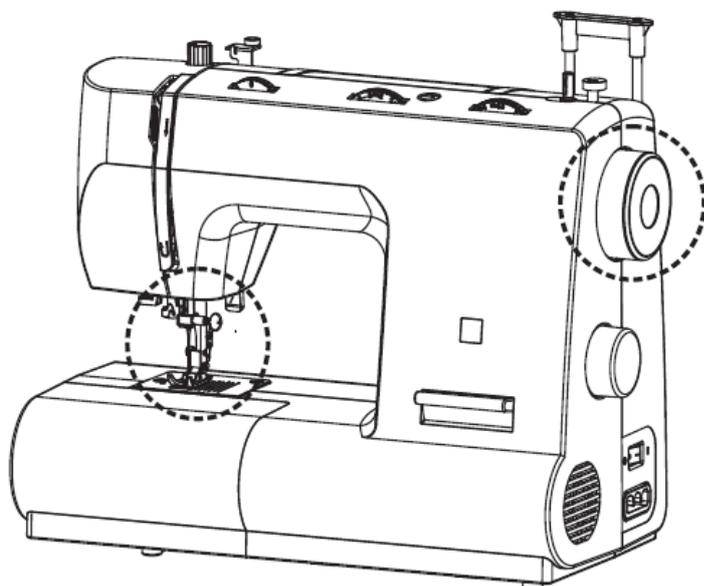


## ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

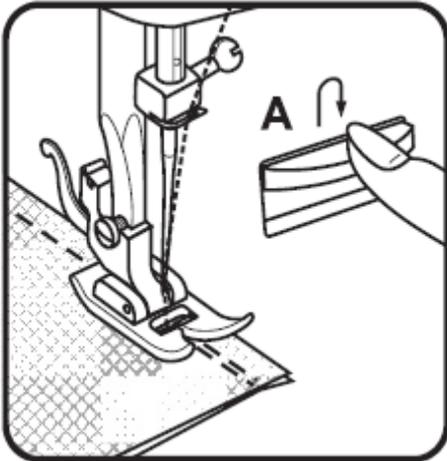
### ВЫТЯГИВАНИЕ НИЖНЕЙ НИТИ



1. Поднимите прижимную лапку и иглу в крайнее верхнее положение.
- 2.левой рукой удерживайте конец верхней нити. Правой рукой вращайте маховое колесо по направлению к себе, пока игла не опустится вниз и вновь не займет крайнее верхнее положение. (1)
3. Верхняя нить должна захватить нижнюю нить в петлю. Потяните верхнюю нить на себя, и нижняя нить вытянется из шпульки в виде большой петли. (2)
4. Вытяните около 15 см обеих нитей и разместите их прямолинейно по направлению к задней части машины за прижимной лапкой. Верхнюю нить следует пропустить в прорез в прижимной лапке.



## ШИТЬЕ В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ

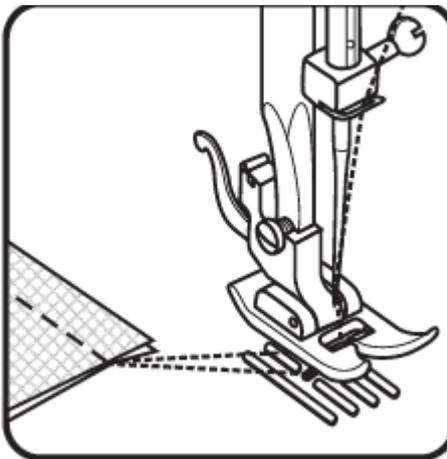


Шитье в обратном направлении используется для закрепления строчки (фиксации концов шва), и для усиления стежков.

1. Остановите машину в точке, в которой вы хотели бы изменить направление шитья. Нажмите кнопку реверса и, удерживая её, плавно нажмите педаль.
2. Прошейте несколько стежков. Машина будет делать обратную строчку, пока удерживается кнопка реверса
3. Отпустите кнопку реверса, и машина снова будет шить в направлении вперёд.

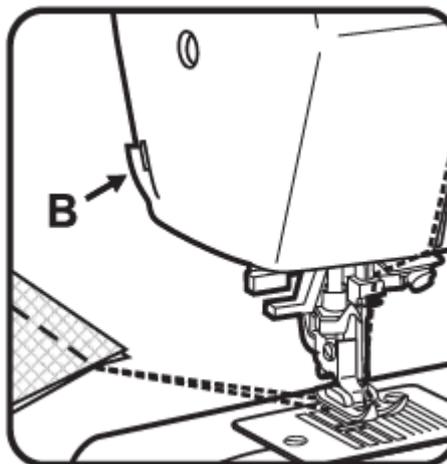
я

## КАК ИЗВЛЕЧЬ СШИТОЕ ИЗДЕЛИЕ

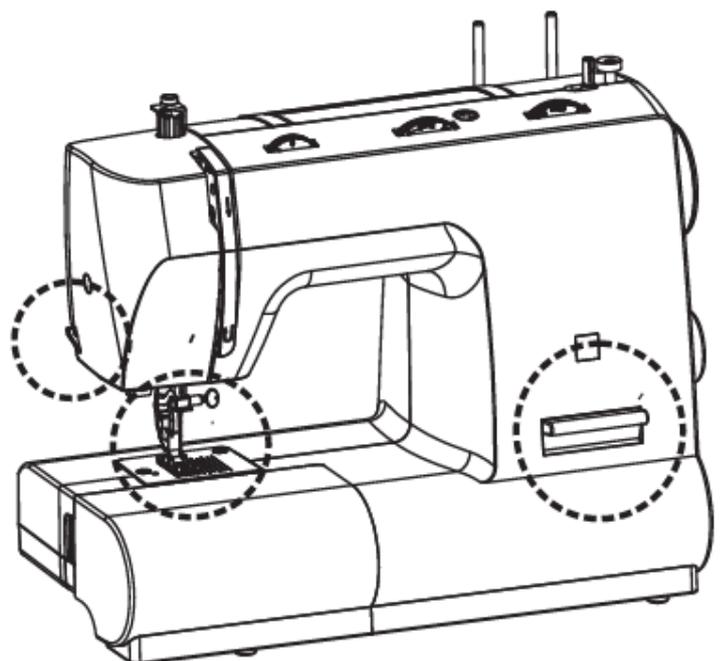


1. Остановите машину.
2. Поверните маховое колесо на себя по тех пор, пока игла и рычаг нитепритягивателя примут крайнее верхнее положение.
3. Поднимите прижимную лапку и аккуратно вытяните ткань в сторону.
4. Обрежьте обе нити, используя приспособление для обрезки нитей, расположенное на машине.

## ОБРЕЗКА НИТЕЙ



1. Чтобы отрезать нити, отведите ткань назад, поднимите нити к нитеобрезателю, как показано на рисунке. Нити следует обрезать на достаточную длину для начала следующего шва



## ПОДГОТОВКА К ШИТЬЮ

ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ТИПОВ ИГЛЫ, НИТИ И ТКАНИ .....

Размер иглы	Тип ткани	Нити
9-11 (65-73)	Тонкие ткани: тонкие х/б ткани, вуаль, саржа, шёлк, муслин, Квиана, интерлок, тонкий трикотаж, трикотаж, джерси, креп, полиэстер, блузочные и сорочечные ткани.	Тонкая хлопковая, нейлоновая или полиэстерная нить № 60-70
12 (80)	Ткани средней плотности: х/б, сатин, парусина, двойной трикотаж, лёгкие шерстяные ткани	Хорошую строчку дает нить №50-60 плотной крутки. Нити из натуральных волокон №50-60 используйте для натуральных тканей.
14 (90)	Ткани средней плотности: сукно, шерстяные ткани, плотный трикотаж, махровая ткань, джинсовая ткань	
16 (100)	Тяжелые ткани: плотное полотно, шерстяные ткани, брезент, стеганные ткани, плотные джинсовые ткани, обивочные ткани (лёгкие и средние).	
18 (110)	Очень тяжёлые ткани: тяжёлые шерстяные ткани, пальтовые ткани, тяжелые обивочные ткани, кожа, винил	Нити необходимого состава №40-550 плотной крутки.

**ВАЖНО:**

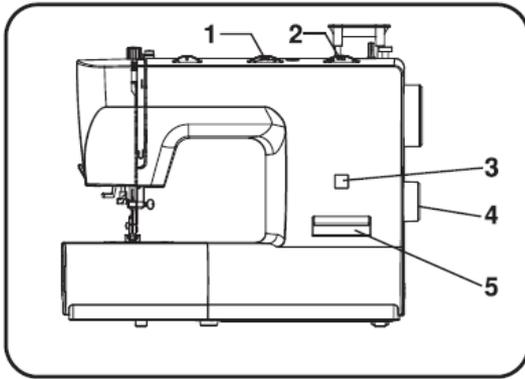
1. Подбирайте размер иглы соответственно параметрам нити и ткани. Тонкие нити и иглы используйте для тонких тканей, а толстые нити и иглы – для плотных.
2. Используйте одинаковые нити сверху и для шпульки.
3. Делайте образец про проверки правильно подбора нитей и игл перед началом шитья.

Иглы	Пояснение	Тип ткани
HAx1 15x1	Стандартные острые иглы. Размеры – от тонких до толстых. 9(65) до 18 (110)	Натуральные ткани - шерсть, хлопок, шёлк и т.д. Не рекомендуется для трикотажных тканей.
15x1/705H (SIN)	Специальные иглы с полукруглым, скошенным острием. 9(65) до 18 (110). Могут быть использованы вместо 15x1 для шитья всех тканей.	Натуральные и синтетические ткани, полиэстер. Трикотажные ткани, в т.ч. интерлок, одинарное и двойное трикотажное полотно.
15x1/705HS (SUK)	Игла с округлым острием. 9(65) до 18 (110)	Объемный трикотаж, лайкра, ткани для купальных костюмов, эластичные ткани.
130PLC	Иглы для кожи	Кожа, винил, обивочные ткани (оставляют меньшее отверстие в ткани, чем обычные иглы).

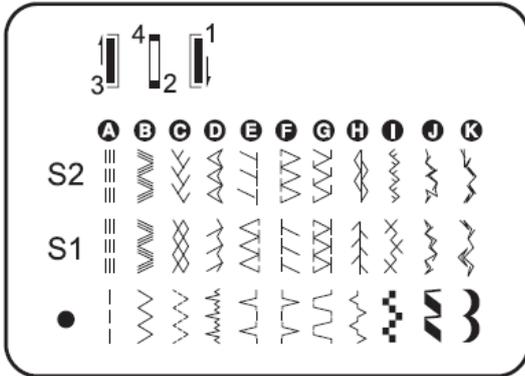
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Двойные иглы могут использоваться для декоративных швов.
2. При шитье двойными иглами необходимо установить ширину стежка не менее «2,5»
3. Европейские размеры игл - 65,70, 80 и т.д. Размеры 9,11,12 – американские.
4. Меняйте иглы регулярно (желательно после шитья каждого изделия) и или при первых признаках поломки или пропуска стежков.

## ВЫБОР ТИПА ШВА



1. Регулятор ширины стежка
2. Регулятор длины стежка
3. Дисплей выбора швов
4. Регулятор типа шва
5. Кнопка реверса



Для выбора типа шва переключите регулятор типов швов (4) на нужный тип строчки.

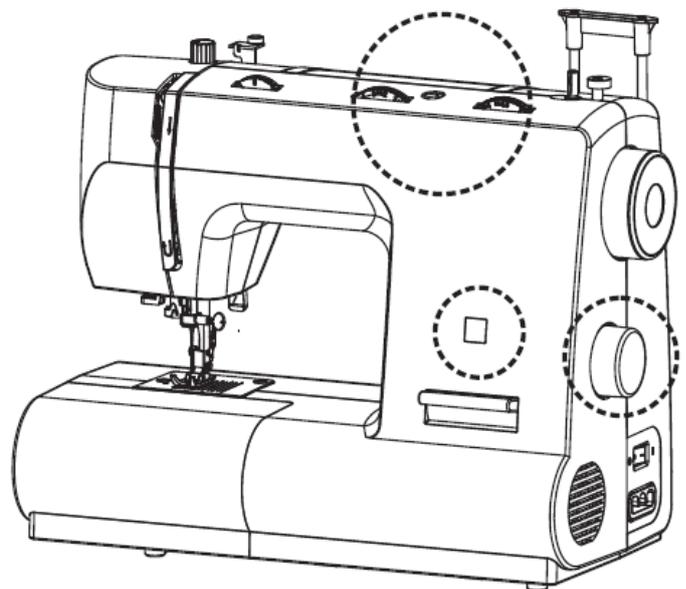
Если вам требуется прямая строчка - выберите с помощью регулятора(4) тип «А». Положение иглы вы можете регулировать с помощью регулятора ширины стежка (1).

Для шва «зигзаг» выберите тип «В». Отрегулируйте ширину (1) и длину (2) стежка в соответствии с типом ткани.

Для получения какого-либо типа шва в верхнем ряду таблицы выбора швов на панели, установите регулятор длины стежка (2) в положение «S2», выберите нужный тип строчки и отрегулируйте ширину стежка регулятором (1).

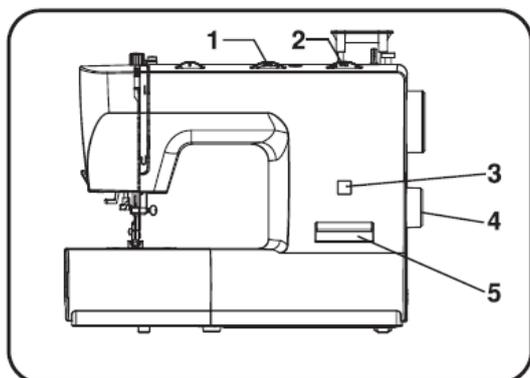
Для получения какого-либо типа шва из среднего ряда панели выбора швов, установите регулятор длины стежка (2) в положение «S1», выберите нужный тип строчки и отрегулируйте ширину стежка регулятором (1).

Для получения какого-либо типа шва из нижнего ряда панели выбора швов, установите регулятор шипа шва в букву, соответствующую данной строчке, отрегулируйте ширину и длину стежка.

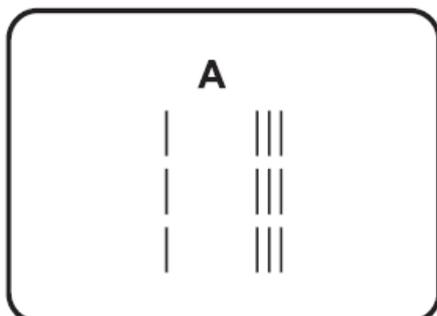


# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ПОЛОЖЕНИЕ ИГЛЫ ПРИ ШИТЬЕ ПРЯМОЙ СТРОЧКОЙ



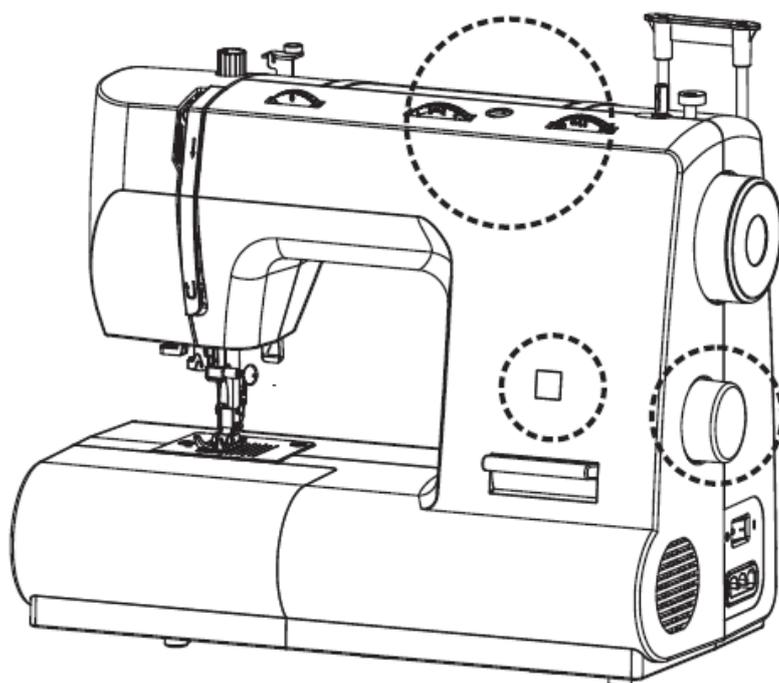
1. Регулятор ширины стежка
2. Регулятор длины стежка
3. Дисплей выбора швов
4. Регулятор типа шва
5. Кнопка реверса



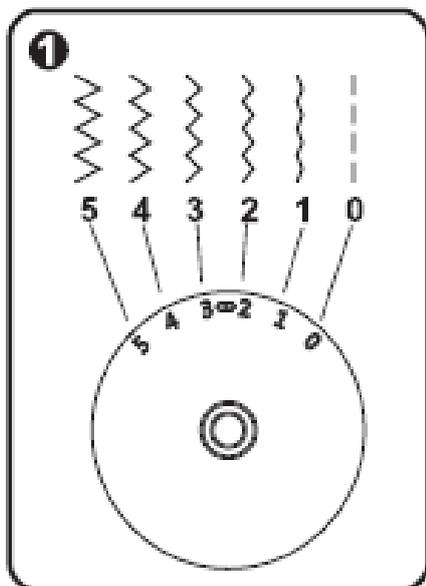
Установите регулятор типа шва таким образом, чтобы указатель встал в положение прямого шва «А».

В общем случае, чем толще ткань, тем длиннее должен быть стежок.

Выберите положение иглы, переключая регулятор ширины стежка от «0» до «5».



## СТРОЧКА ЗИГЗАГ



Установите регулятор типа шва в положение «В».

### Функция регулировки ширины зигзага

Максимальная ширина стежка при шитье зигзагом равна «5», ширину зигзага можно уменьшать.

Ширина строчки увеличивается при переключении регулятора от «0» к «5». Для шитья двойной иглой нельзя устанавливать ширину, менее «3.5»(1).

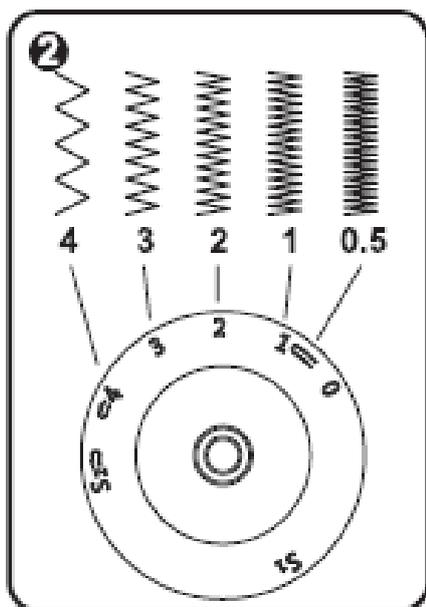
### Функция регулировки шага зигзага

Плотность стежков зигзага возрастает по мере приближения регулятора длины стежка к «0».

Аккуратный зигзаг получается при установке длины стежка «2.5» или более.

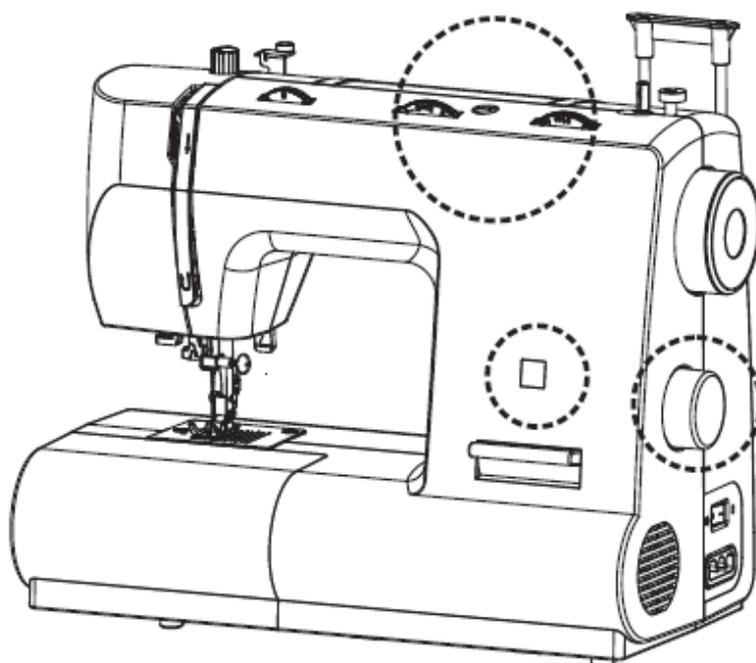
### Стежок для вышивания гладью

При установке длины шага зигзага между «0» и «1», плотность стежков зигзага очень высока и получается шитьё гладью. Стежок такого типа используется для обработки петель пуговиц и для выполнения декоративных строчек.



### Шитье тонких тканей

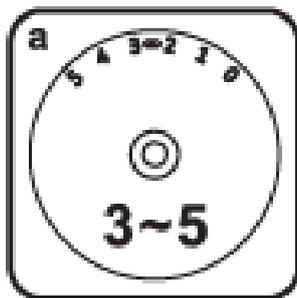
При шитье тонких тканей рекомендуется подкладывать тонкую бумагу (кальку) под ткань. По завершении шитья бумага легко удаляется.



# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## НЕВИДИМАЯ ПОДГИБКА/БЕЛЬЕВАЯ СТРОЧКА

\*Лапка для бельевой строчки является дополнительной и не поставляется в комплекте данной машины.



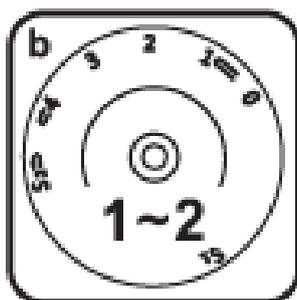
Для подгибки, штор, брюк, юбок и т.д.



Потайной шов для эластичных тканей. Положение регулятора «D».



Потайной шов для неэластичных тканей. Положение регулятора «E» или «F».

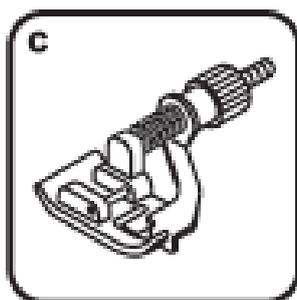


Установите регуляторы как показано на рисунках.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Потайные швы требуют практики, поэтому перед шитьем потренируйтесь на образце.

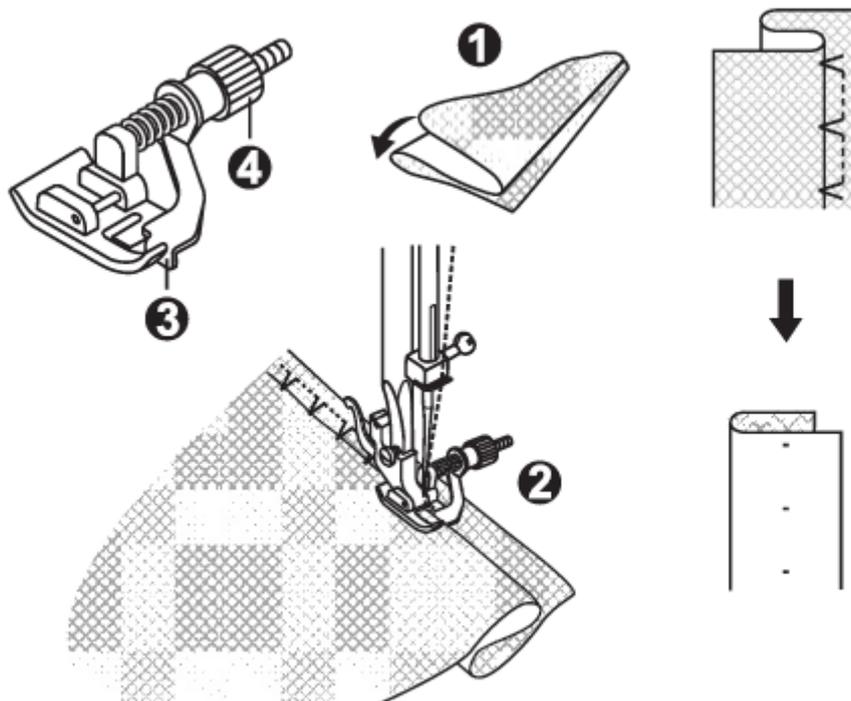
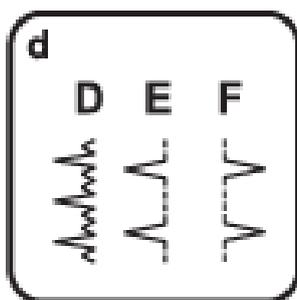
Сложите ткань, как показано на рисунке, изнаночной стороной вверх (1).



Поместите ткань под лапку. Поворачивайте маховое колесо рукой вперёд до тех пор, пока игла полностью не уйдёт влево. Она должна только проколоть складку ткани. Если игла не проколола складку, отрегулируйте ширину стежка соответствующим образом (2)

Отрегулируйте направляющий (3) с помощью ручки (4) так, чтобы он установился рядом со складкой.

Медленно прошейте, аккуратно направляя ткань вдоль края направляющего.



## ОВЕРЛОЧНЫЕ СТРОЧКИ

\*Лапка для оверлочной строчки является дополнительной и не поставляется в комплекте данной машиной.



Для обработки оверлочным швом установите регулятор длины стежка в положение «S1». Ширину стежка необходимо отрегулировать в соответствии с типом ткани.

**Трикотажный оверлок:**

Используется для тонкого трикотажа, джерси, горловин, отделки. (А)



На регуляторе установите «F».

**Двойной оверлочный шов:**

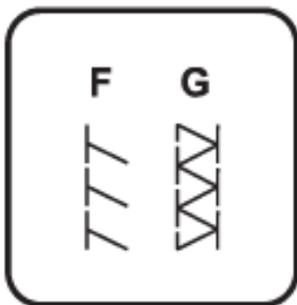
Используется для тонкого трикотажа, ручной вязки, обработки швов. (В)

На регуляторе установите «G».



Все оверлочные швы подходят для шитья и обработки краев и видимых швов в одной операции.

В процессе обработки оверлочным швом игла должна двигаться по краю ткани.



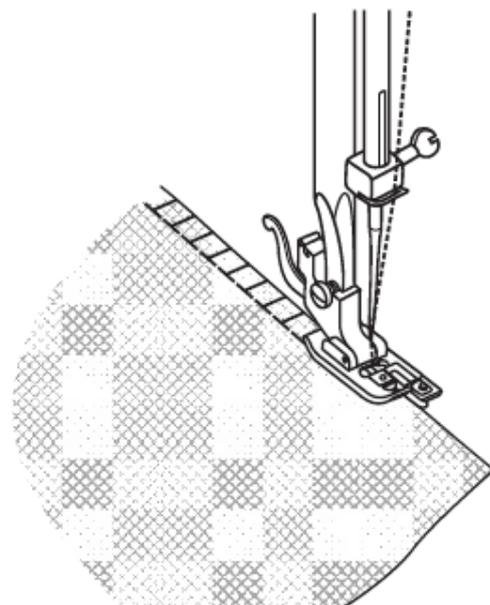
**ВНИМАНИЕ:** используйте новые иглы или иглы с круглым острием, иглы для пошива тянущихся материалов, чтобы не было пропусков стежков.



**A**



**B**



# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

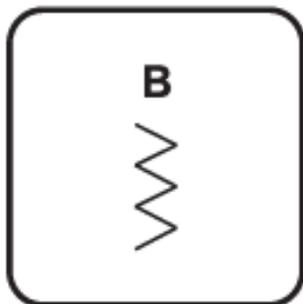
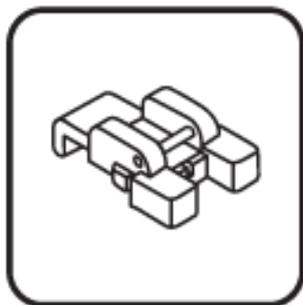
## ПРИШИВАНИЕ ПУГОВИЦ



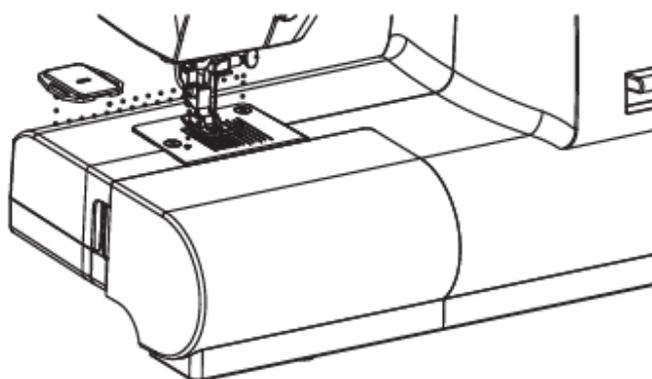
Установите штопальную пластину на игольную пластину, как показано на рисунке.

Замените универсальную лапку на лапку для пришивания пуговиц.

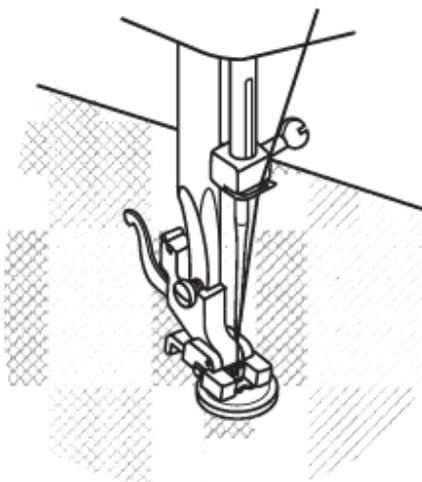
Положите изделие под лапку. Поместите пуговицу в требуемое место, опустите лапку. Установите регулятор швов на строчку зигзаг . Отрегулируйте ширину стежка в диапазоне «3»- «5» в соответствии с шириной между отверстиями в пуговице. Поверните маховое колесо, чтобы проверить, что игла без затруднений проходит через левое и правое отверстия на пуговице. Установите регулятор выбора швов на прямую строчку  и прошейте несколько закрепляющих стежков. Снова выберите строчку зигзаг  и медленно пришейте пуговицу с помощью примерно 10 стежков. Снова выберите прямую строчку  и сделайте несколько закрепляющих стежков.



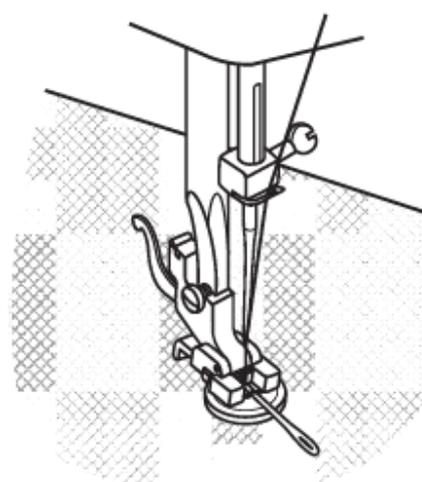
1



2



3

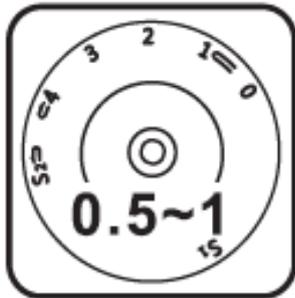


## ВЫМЕТЫВАНИЕ 4-ШАГОВОЙ ПЕТЛИ



Выметывание петли – простой процесс, но плотность шва варьируется в зависимости от типа ткани, поэтому рекомендуется сначала попрактиковаться на образце ткани.

Замените универсальную лапку на лапку для выполнения петли.

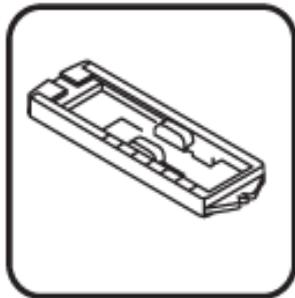


Измерьте диаметр и толщину пуговицы, прибавьте 0,3 см для закрепок, отметьте размер петли на ткани.

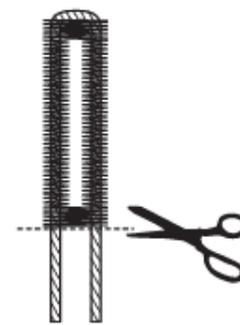
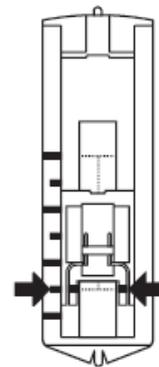
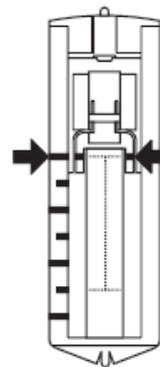
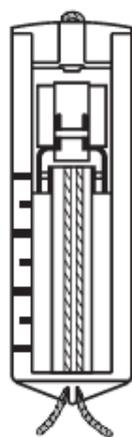
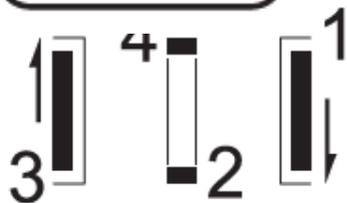
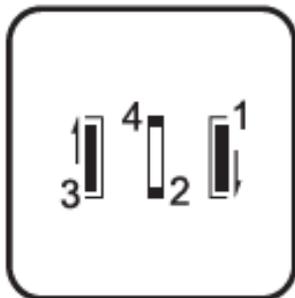
Поместите ткань под лапку так, чтобы отметка на лапке совпала с отметкой на ткани.

Опустите лапку. При этом центральная линия петли, намеченная на ткани, должна совпасть с центральной осью лапки.

Установите регулятор длины стежка на отметку «0,5-1» для подбора плотности строчки.



Выполните операцию в 4 приёма, соответственно переставляя регулятор выбора строчки. Не делайте слишком много стежков на этапах 2 и 4. При помощи впарывателя прорежьте петли, двигаясь от краев к центру.



# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ВШИВАНИЕ МОЛНИИ И ШНУРА



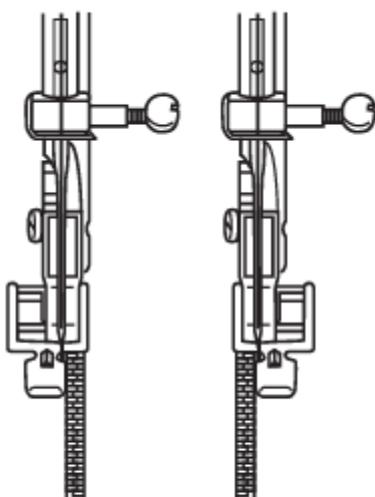
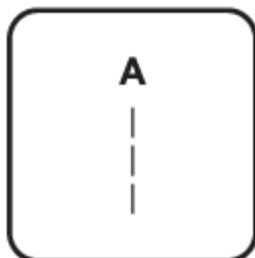
Установите регулятор выбора шва на позицию «А». Установите другие настройки, как показано на рисунках.

Длину стежка установите между «1» и «4» в зависимости от толщины ткани. Вставьте лапку для молнии. Её можно установить слева или справа в зависимости от того, с какой стороны лапки вы будете шить. (1)

Чтобы прошить молнию в месте бегунка, опустите иглу в ткань, поднимите лапку и прошейте таким образом, чтобы бегунок прошёл под лапкой, затем снова опустите лапку и продолжите шитье.

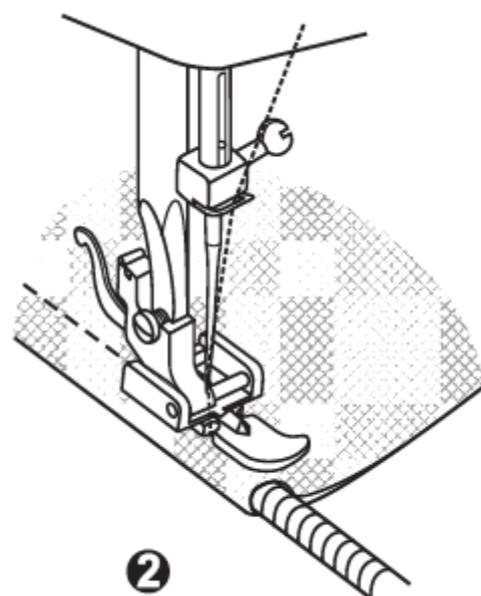


Также возможно вшить шнур для канта. (2)



1

2



## ДВОЙНАЯ ПОДГИБКА ТКАНИ (ОБРАБОТКИ КРАЯ РУЛИКОМ)



\*Лапка для двойной подгибки ткани является дополнительной и не поставляется в комплекте данной машиной.

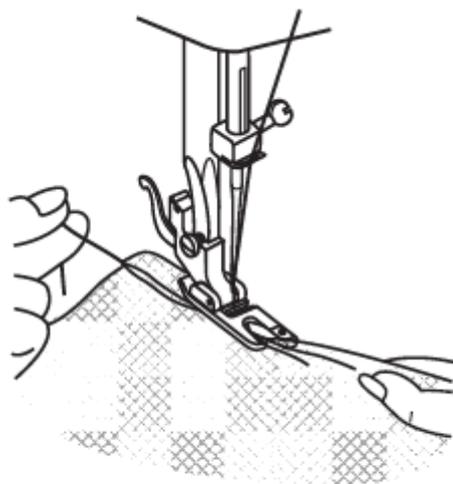
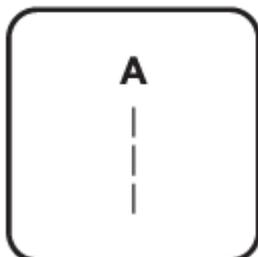
Для подрубки тонких тканей.

Установите настройки машины как показано на рисунках. Установите регулятор выбора швов в положение «А».

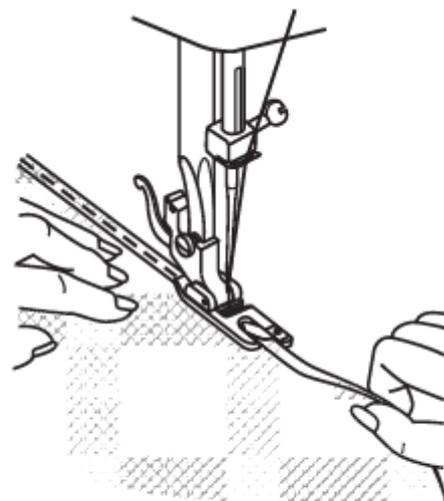


Заверните край ткани дважды на 3 мм и прошейте 4-5 стежков для закрепления. Слегка потяните нить назад. Опустите иглу в ткань, поднимите лапку и направьте складку в разворот лапки. (1)

Аккуратно потяните край ткани к себе и опустите лапку. Начните шить, направляя необработанный край ткани в разворот лапки, придерживая край ткани вертикально и слегка левее лапки.(2)



1



2

# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

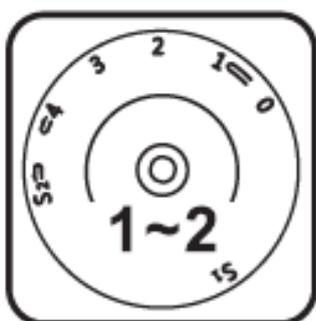
## ТРЕХШАГОВЫЙ ЗИГЗАГ



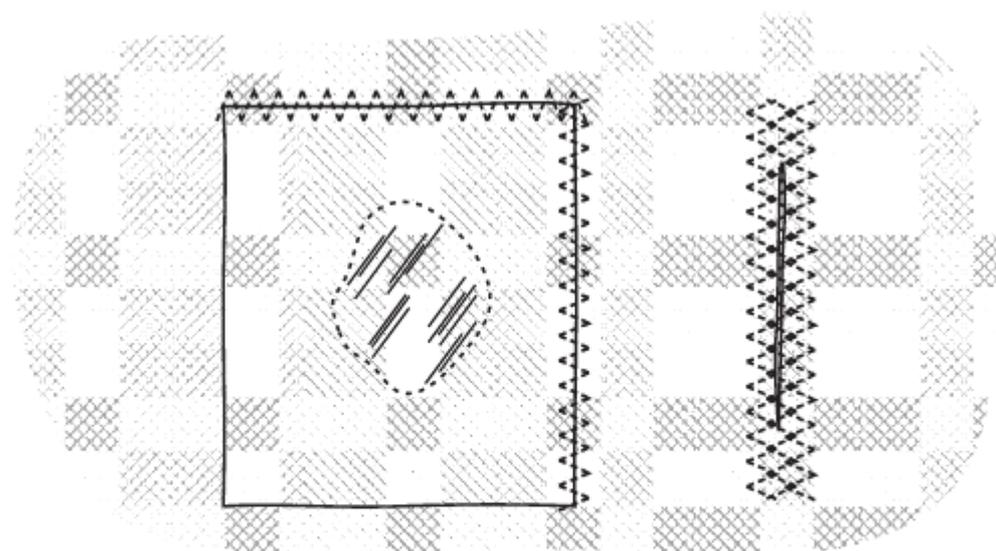
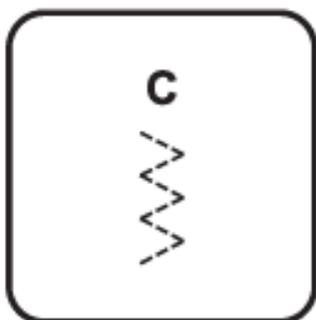
Для пришивания кружев, трикотажа, штопки, коротких фигурных строчек укрепления краев может использоваться 3-шаговый зигзаг.

Настройте машину как иллюстрировано. Переключатель швов установите в положение «С».

Положите ткань. Чтобы расстояние между стежками было небольшим установите регулятор длины стежка на небольшие значения. (1)



При штопке дыр рекомендуется подкладывать ткань под изделие для усиления заплатки. Плотность стежка можно варьировать с помощью регулятора длины стежка. Прошейте несколько рядов в центре, затем шейте с перекрытием по обеим сторонам. В зависимости от типа ткани и степени повреждения, можно прошить от 3 до 5 рядов.



1

2

## ТРОЙНЫЕ СТРОЧКИ



**Тройной прямой шов:** (1) и (3)

Установите регулятор выбора шва на «А».

Используется для усиления швов.

Регулятор длины стежка установите на «S1».

Машина прошивает два стежка вперёд и один назад. Это дает тройное усиление.



**Тройной зигзаг:** (2) и (4)

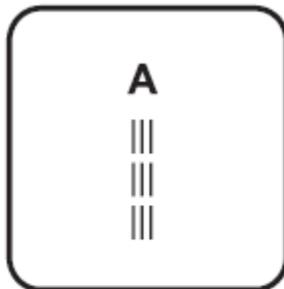
Установите регулятор выбора шва на «В».

Используется для усиления швов и как декоративный шов.

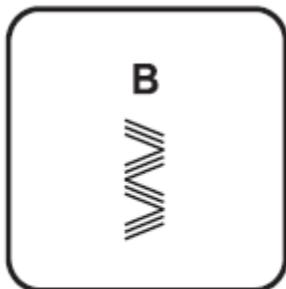
Регулятор длины стежка установите на «S1».

Ширину стежка установите между «3» и «5».

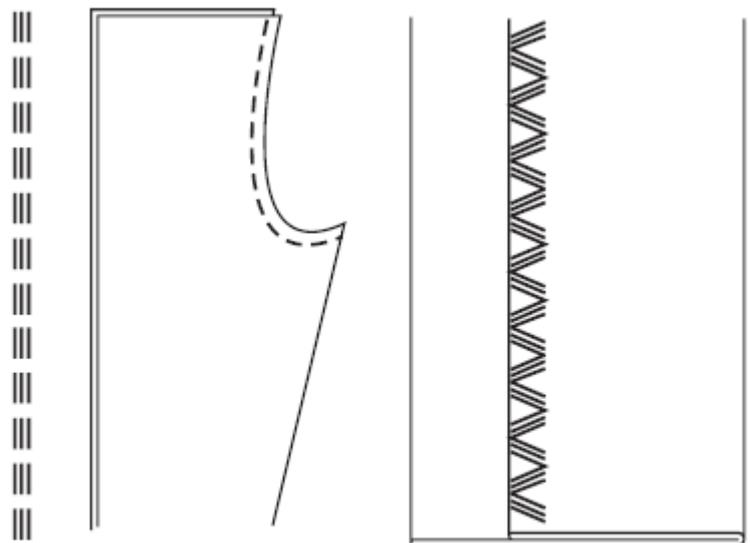
Тройной зигзаг подходит для жёстких тканей, таких как грубая хлопчатобумажная ткань, джинс, поплин, парусина.



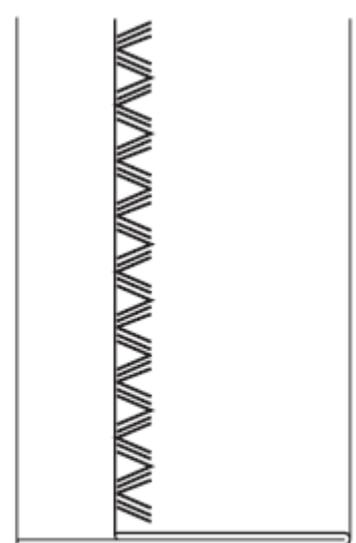
1



2



3



4

# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ВЯЗАЛЬНАЯ СТРОЧКА/СОТОВЫЙ СТЕЖОК



Сотовый стежок используется для швов, подрубки, отделки футболок, нижнего белья и т.д.

Установите настройки машины как показано на рисунках.

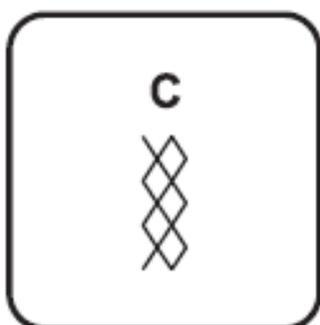
Этот шов можно использовать для всех типов джерси и тканых полотен. (1)



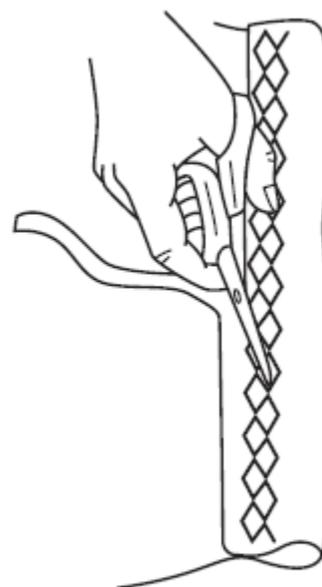
При использовании этого шва для подгиба шейте на расстоянии 1 см от края ткани, затем обрежьте остаток ткани.

Установите регулятор на «С».

Регулятор длины стежка установите на «S1».



1



2

## ШИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛАПКИ ДЛЯ ВШИВАНИЯ ШНУРА



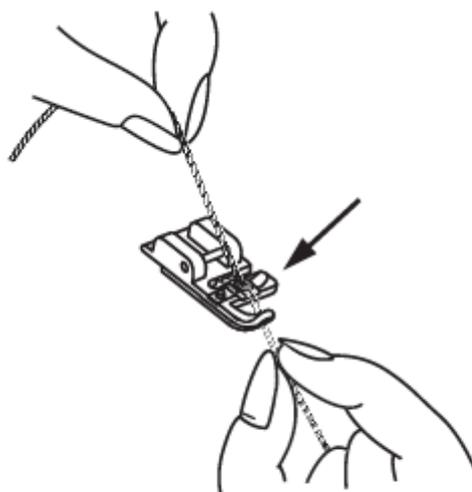
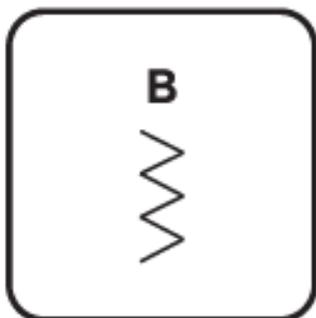
\*Лапка для вшивания шнура является дополнительной и не поставляется в комплекте данной машиной.

Для декоративной отделки, диванных подушек, скатертей и т.д.

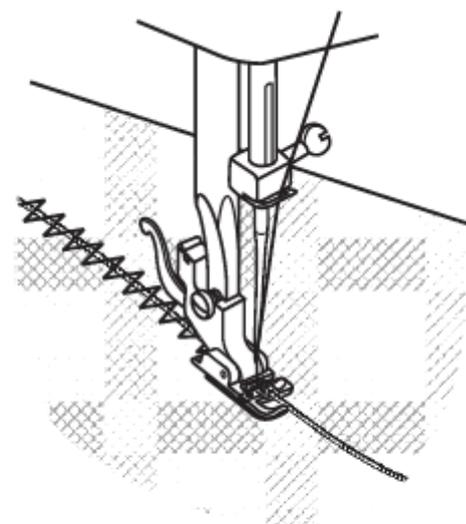
Установите настройки машины как показано на рисунках. Помимо зигзага шнур можно вшить с помощью других строчек, например, тройным зигзагом, декоративными швами.



Вставьте шнур между пружиной лапки и лапкой. Шнур должен попасть в канавку под лапкой. Одновременно можно вставлять до 3-х шнуров. Ширина стежка устанавливается в зависимости от количества шнуров и выбранного шва.



1



2

# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ШТОПКА В ТЕХНИКЕ СВОБОДНОГО ПЕРЕДВИЖЕНИЯ



\*Лапка для штопки является дополнительной и не поставляется в комплекте данной машиной.

Установите настройки машины как показано на рисунках. Установите штопальную пластину. (1)

Снимите держатель лапки. (2)

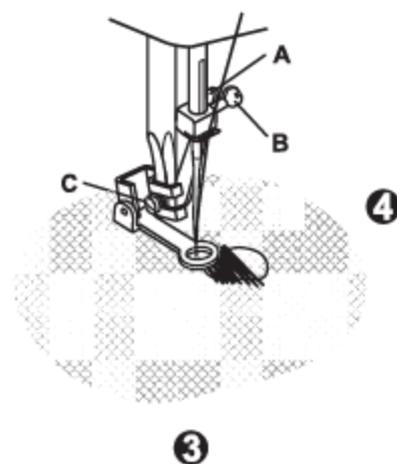
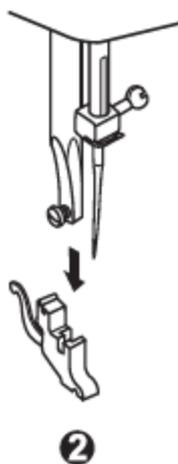
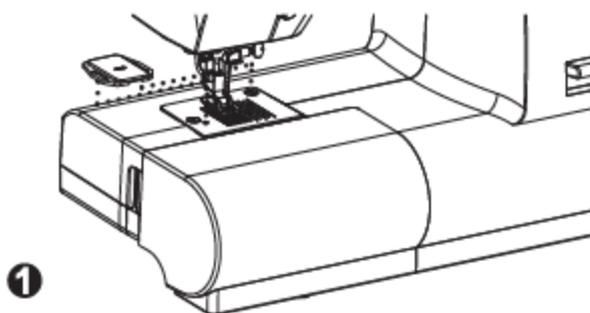
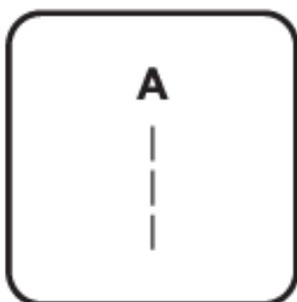
В держатель лапки вставьте лапку для штопки. Рычаг (А) должен быть за винтом (В). Указательным пальцем надавите сзади на лапку для штопки и закрутите винт.



Сначала шейте по краю дыры (для закрепления нитей). (4).

Первый ряд: шейте слева направо. Поверните изделие на  $\frac{1}{4}$  и прошейте поверх стежков.

Для лучшего результата используйте пальцы.



4

## ПОЛЕЗНЫЕ ШВЫ



Установите настройки машины как показано на рисунках.  
Настройте ширину и длину стежка в соответствии с типом ткани.

### Шов-ракушка (А)

Для декоративных краев.

Декоративный соединительный шов, может использоваться для тонких, эластичных тканей. Самый большой стежок должен проходить по краю ткани для создания эффекта ракушки.



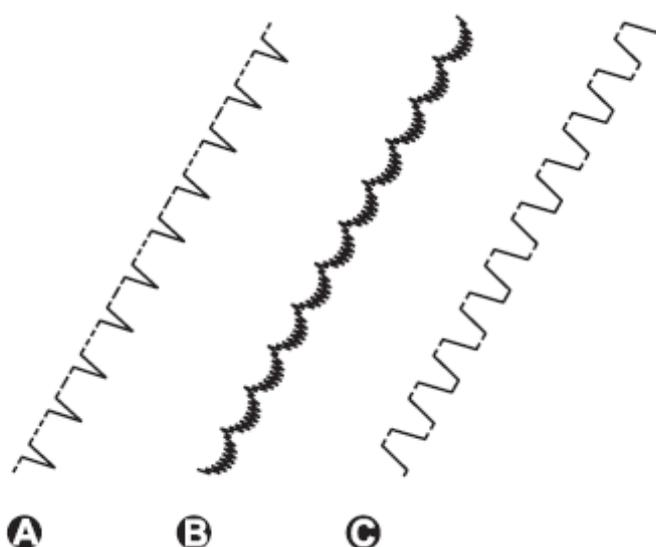
### Фестончатый шов (В)

Для изысканного оформления кромки на тонких тканях.

Длина стежка должна быть установлена от «0,5» до «1».

### Укрепляющий шов (С)

Для плоских соединяющих швов, пришивания резинки, подшивки краев. Этот шов используется для жестких толстых тканей.



# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ШТОПКА



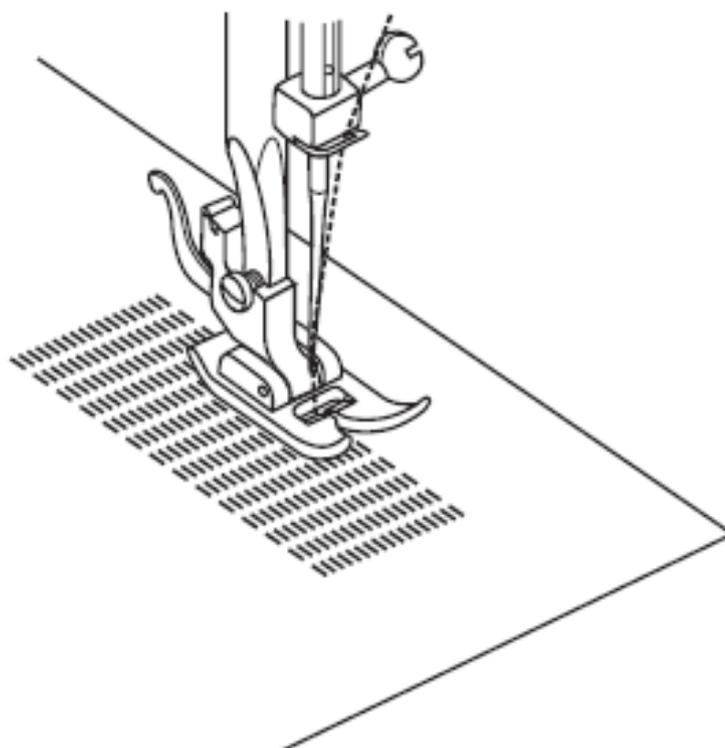
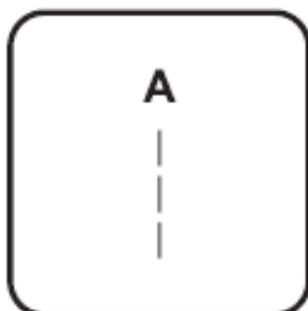
Установите регулятор длины стежка на требуемую длину.

Установите регулятор выбора шва на прямую строчку, выберите позицию иглы по центру.



Положите изделие, которое нужно заштопать, под лапку вместе с подложенным кусочком ткани под изделием в месте дыры. Опустите лапку и прошейте вперёд и с помощью кнопки реверса назад несколько раз так, чтобы место, которое нужно заштопать, заполнилось строчками.

Как выполнить шитье назад см. стр. 20.



## ОТДЕЛКА КРУЖЕВОМ



Установите регулятор длины стежка на требуемую длину.

Установите регулятор выбора шва на прямую строчку, выберите позицию иглы по центру.

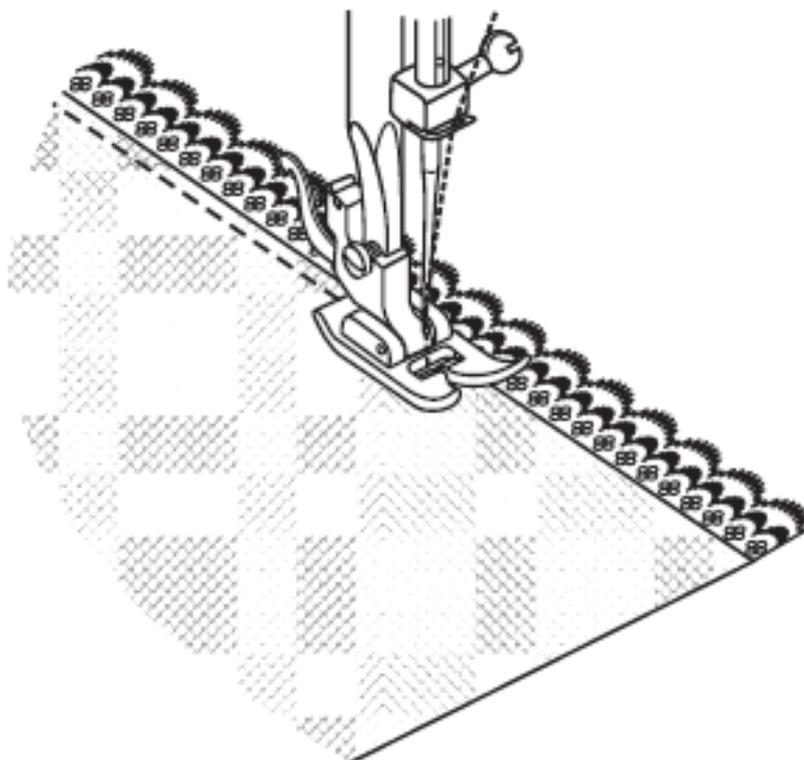
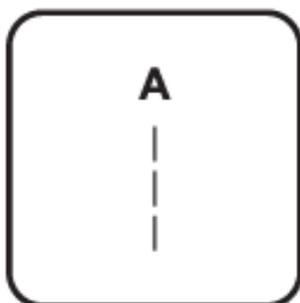
Заверните край изделия примерно на 6 мм.

Подложите кружево под сложенный край так, чтобы край изделия и кружево немного перекрылись и рисунок кружева оставался привлекательным.



Прошейте по краю изделия.

Для пришивания кружева также можно использовать декоративный шов для вышивки гладью (см. стр. 24)



# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## АППЛИКАЦИЯ



Установите регулятор длины стежка на требуемую длину.

Установите регулятор выбора шва на строчкузигзаг.

Установите малую ширину зигзага.

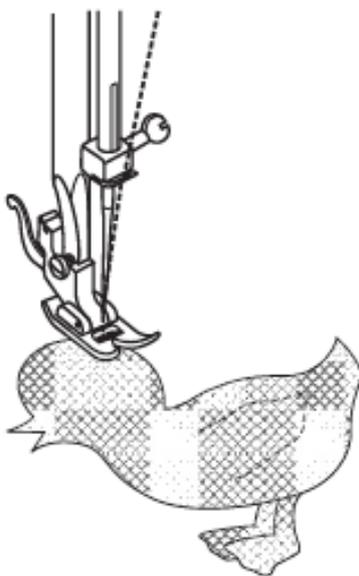
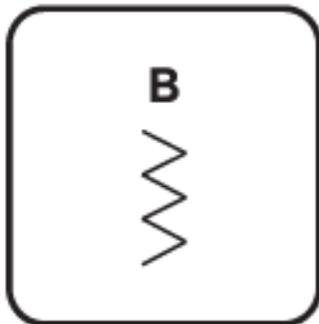
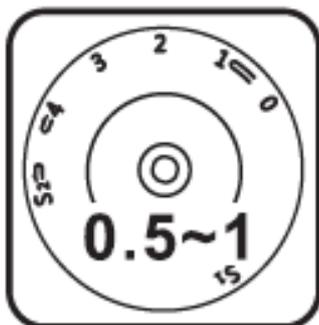
Вырежьте аппликацию и приметайте её на ткань.

Аккуратно обшейте аппликацию по краю.

Срежьте излишки ткани по краю аппликации. Будьте аккуратно, не срежьте стежки.

Выньте наметку.

Для закрепления свяжите нижнюю и верхнюю нитки на изнаночной стороне.



## ДВОЙНАЯ ИГЛА



Установите регулятор длины стежка на требуемую длину.

Установите регулятор выбора шва на прямую строчку, положение иглы - в центре.

Установите ширину стежка на «2,5»

Проверьте, чтобы две нити для заправки двух игл были одинаковой плотности (имели одинаковый номер). При этом вы можете использовать нити одного или разных цветов.



Вставьте двойную иглу так же, как вставляется одинарная игла. Плоская сторона иглы должна смотреть в противоположном от вас направлении.

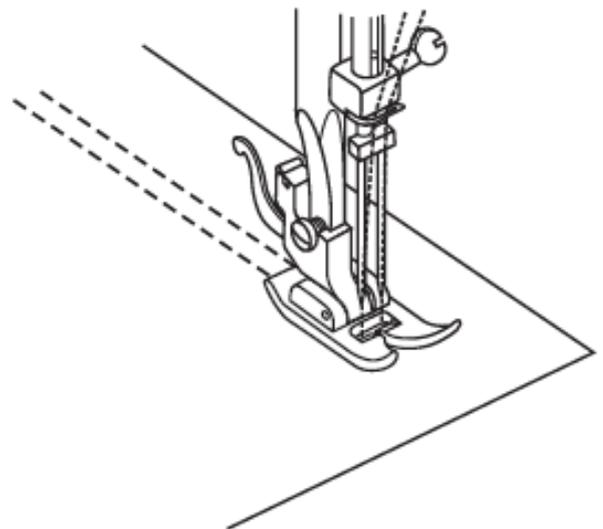
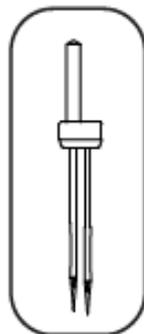
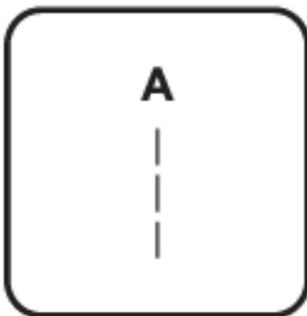
Заправьте отдельно каждую нитку.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании двойной иглы всегда шейте медленно, чтобы шов получался качественным.



При шитье двойной иглой строчкой зигзаг убедитесь, что ширина стежка установлена от «0» до «2,5». Не используйте двойную иглу для шитья при значении ширины стежка более «2,5».



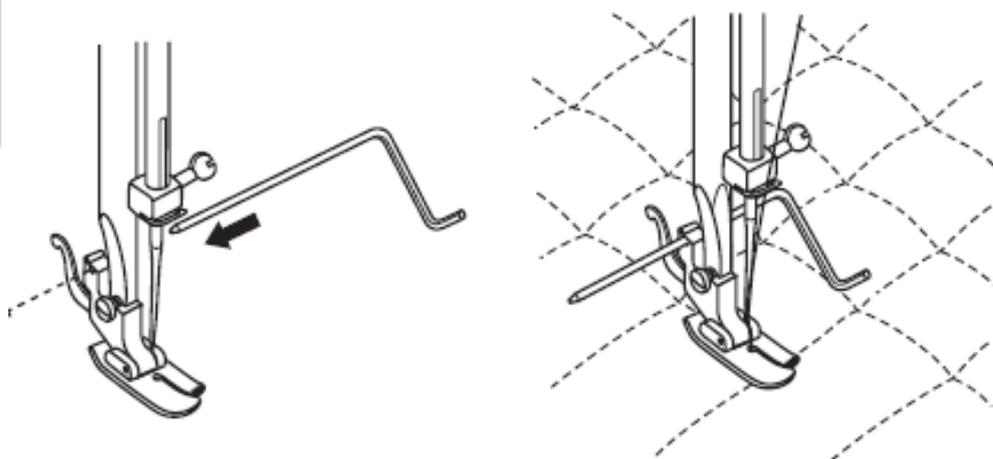
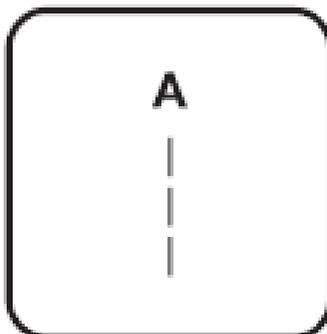
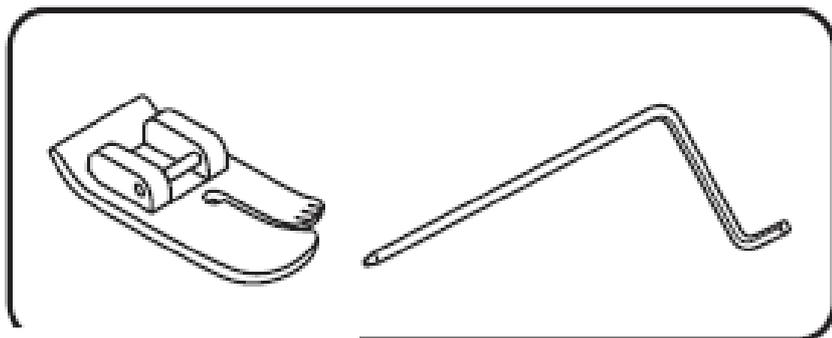
# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ВЫСТЕГИВАНИЕ (КВИЛТИНГ)



Установите регулятор выбора шва как показано на рисунке.  
Вставьте направитель для квилтинга в отверстие в держатель лапки на требуемом расстоянии.  
Вставьте лапку для выстигивания в держатель лапки.

Шейте по ткани с направителем, идущим по предыдущей строчке.



## ВЫПОЛНЕНИЕ СБОРОК



\*Лапка для сборок является дополнительной и не поставляется в комплекте данной машиной.

Установите регуляторы как показано на рисунках.

Присоедините лапку для сборок.

Прошейте один или несколько рядов прямой строчкой.

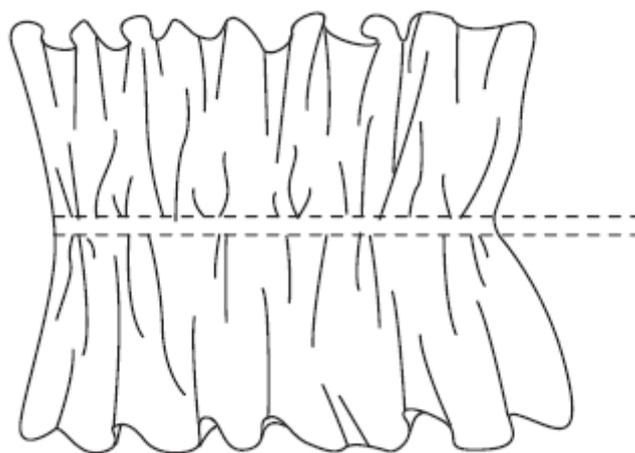
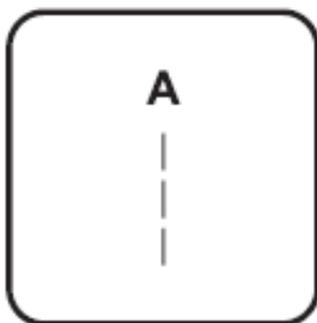
Если требуется более широкая сборка, ослабьте натяжение верхней нити (слабее, чем «2») так, чтобы нижняя нить лежала на оборотной части материала.

Чтобы выполнить сборку, потяните за нижнюю нить.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Вы можете выполнить сборку таким же образом, используя вместо лапки для сборок универсальную лапку и ослабив натяжение верхней нити, установив регулятор в значении ниже «2».



# ОСНОВНЫЕ ШВЕЙНЫЕ ТЕХНИКИ

## ПЭТЧВОРК



Шов для пэтчворка (меретка) может быть использован для соединения двух деталей с зазором между ними.

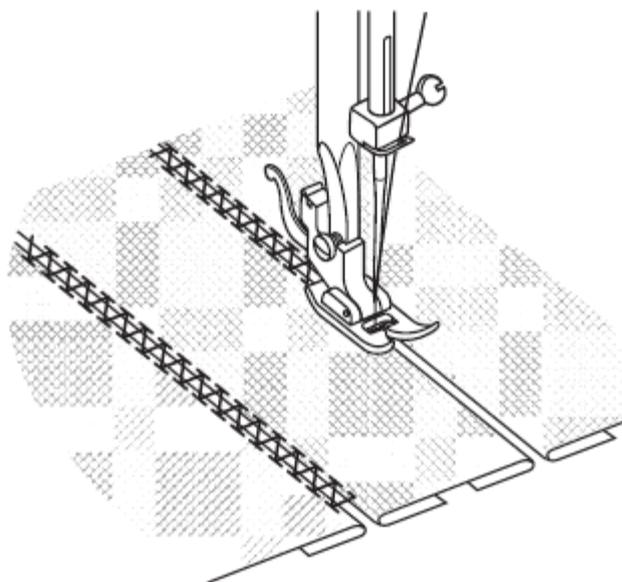
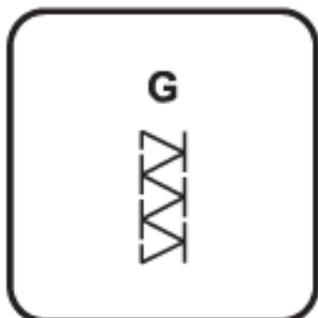
Подогните вниз припуск обрезанных краев и проутюжьте. Приметайте загнутые края в тонкой (папиросной) бумаге в качестве подложки, оставив между деталями ткани небольшое расстояние (примерно 0,3 см).



Установите регулятор выбора швов в положение «G».

Регулятор длины стежка установите на «S1».

Прострочите поверх зазора таким образом, чтобы игла захватывала ткань с обоих краев. Удалите наметку и бумагу. Завяжите узлы с оборотной стороны в начале шва и в конце.



## УХОД ЗА МАШИНОЙ

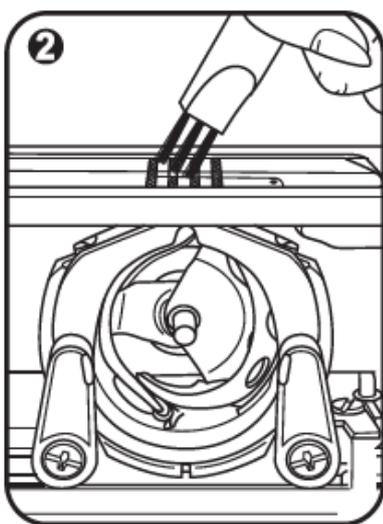


### **⚠️ ВАЖНО:**

Всегда отключайте машину от электросети и устанавливайте сетевой выключатель в положение «О», когда осуществляете установку или снятие каких-либо деталей или чисткой деталей машины.

#### **Снятие игольной пластины.**

Поверните маховое колесо на себя так, чтобы игла остановилась в высшем положении. Откройте откидывающуюся крышку и с помощью отвертки открутите винты на игольной пластине. Снимите пластину.



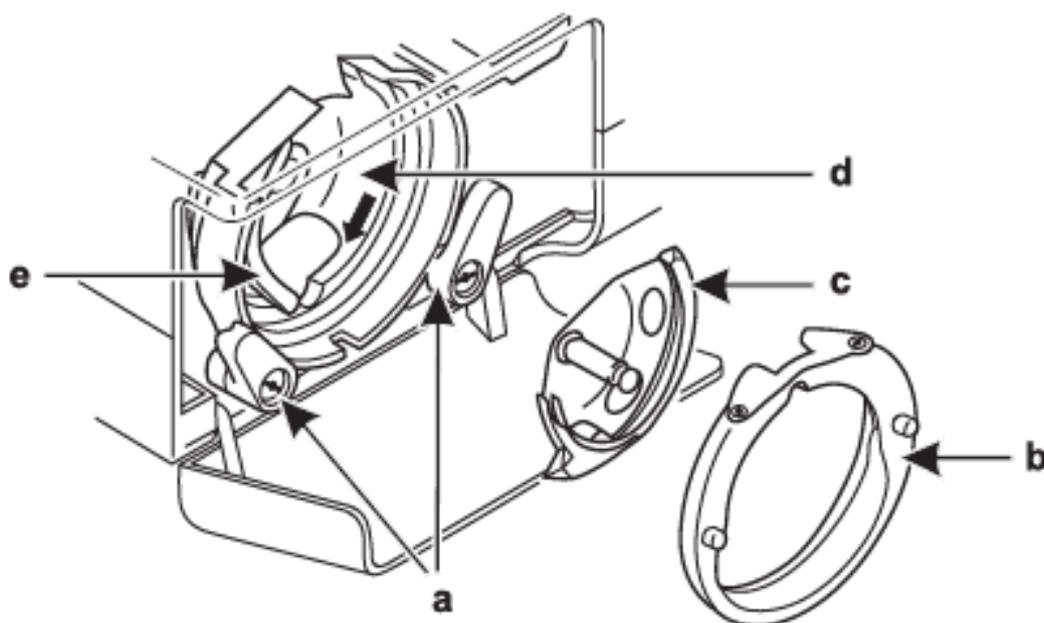
#### **Чистка зубцов транспортера.**

Извлеките шпульный колпачок и с помощью щёточки очистите зубцы транспортера.

#### **Чистка и смазка челночной зоны.**

Извлеките шпульный колпачок. Отодвиньте в сторону два фиксатора челнока (a). Уберите крышку держателя челнока (b) и челнок (c) и выполните очистку отсека мягкой тканью. Нанесите специальную смазку в указанное на рисунке место (d) (1-2 капли). Вращайте маховик, чтобы держатель челнока (e) оказался слева. Установите на место челнок (c). Установите на место крышку челночного отсека и защелкните фиксаторы челнока. Вставьте шпульный колпачок и шпульку и установите на место игольную

пластину.



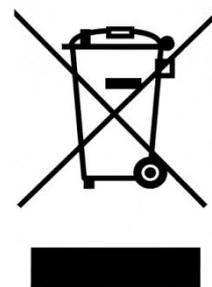
# УХОД ЗА МАШИНОЙ

## ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ

Обрыв верхней нити	Нить неверно заправлена	Заправьте нить снова
	Слишком сильное натяжение нити	Ослабьте натяжение (уменьшите номер)
	Нить слишком толстая для иглы	Возьмите иглу большего размера
	Игла вставлена неправильно	Поставьте иглу правильно (плоской стороной сзади)
	Нить закрутилась вокруг штырька шпульки	Выньте шпульку и накрутите нить на шпульку
	Игла повреждена	Поменяйте иглу
Пропуск стежков	Неверно вставлена игла	Снимите и снова вставьте иглу
	Игла повреждена	Поставьте новую иглу
	Выбран неправильный номер иглы	Выберите иглу в соответствии с нитью и тканью
	Неверно присоединена лапка	Проверьте и присоедините верно
Поломка иглы	Игла повреждена	Поставьте новую иглу
	Неправильно поставлена игла	Снимите и снова вставьте иглу
	Выбран неправильный номер иглы	Выберите иглу в соответствии с нитью и тканью
	Поставлена неверная лапка	Выберите нужную лапку
Неплотные стежки	Машина неверно заправлена	Проверьте заправку нити
	Шпулька заправлена неверно	Заправьте шпульку правильно
	Неверная комбинация иглы/ткани/нити	Игла должна соответствовать типу ткани и иглы
	Неверное натяжение нити	Скорректируйте натяжение
Шов собирается	Слишком толстая игла для ткани	Выберите иглу тоньше
	Неправильная длина стежка	Настройте длину стежка правильно
	Натяжение слишком сильное	Ослабьте натяжение
Неровные стежки, неравномерная подача	Нить плохого качества	Выберите нить лучшего качества
	Нить челнока заправлена неверно	Заправьте нить правильно
	Ткань затянута	Не тяните ткань в процессе шитья, машина её продвигает сама
Машина шумит	Машина должна быть смазана	Смажьте машину
	Скопление пыли и масла	Почистите зубцы транспортера ткани и детали механизма челнока
	Использовалось масло плохого качества	Используйте качественное масло
	Игла повреждена	Поставьте новую иглу
Машина встала	Нить закрутилась в челноке	Удалите верхнюю нить и нить челнок, поверните рукой маховое колесо назад и вперед, выньте остатки ниток

### УТИЛИЗАЦИЯ

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку. Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Для гарантийного ремонта обращайтесь только в специализированные сервисные центры. Список актуальных сервисных центров находятся на сайте компании: [www.tesler-electronics.ru](http://www.tesler-electronics.ru)



Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Срок службы прибора: 5 лет

Рисунки и эскизы носят приблизительный характер.

Производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики товара.



